

ImageWitten


www.blauer-engel.de/uz195

- ressourcenschonend und umweltfreundlich hergestellt
- emissionsarm gedruckt
- überwiegend aus Altpapier

RG4

Dieses Druckerzeugnis wurde mit dem Blauen Engel gekennzeichnet.

MIT REGIONALTEILEN INNENSTADT, ANNEN, STOCKUM UND RÜDINGHAUSEN

+++ 4 MONATSMAGAZINE: GESAMTAUFLAGE CA. 90.000 EXEMPLARE +++ HAUSHALTSVERTEILUNG +++ ☎ 02302 9838980 +++ WWW.IMAGE-WITTEN.DE +++



Kartenverlosung
für
Shakys Elvis-Show
und
Abba – Unforgettable
– beachten Sie Seite 24.

Mit einem großen Banner „WIR LIEBEN DEN HAMMERTEICH“, Aktionen und Infoständen hat die Interessengruppe Hammerteich bei Kaffee und Kuchen auf die zunehmende Verlandung aufmerksam gemacht.
Foto: Matthias Dix

KFZ FRÖMLING

autoPRO

DIE WERKSTATT.

- Wohnmobil- und Wohnwagen-Reparatur
- 3-D-Achsvermessungen für alle Fahrzeuge (inkl. Wohnmobile)
- Windschutzscheiben-fachbetrieb

Jahnstr. 13, 58455 Witten, Tel.: 02302 56835

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 8–18 Uhr, Samstag nach Vereinbarung

Liebe Leser,
 der Sommer meint es dieses Jahr gut mit uns, die Wärme gefällt vielen, wenn auch nicht allen – aber so ist es nun mal! Wenn man sich an die Sommer seiner Kindheit erinnert, wurden uns häufig ähnlich warme Temperaturen beschert und niemand hat sich hierüber aufgeregt. Worüber reden wir also?
 Der langanhaltende Krieg in der Ukraine, mit dem wohl niemand so lange gerechnet hat – die Energiekrise, die es zu bewältigen gilt – der Klimawandel, der uns immer deutlicher an vielen Stellen spüren lässt, dass Handeln zwingend erforderlich ist – die Abschmelzung der Pole mit einigen bedrohten Tierarten – der CO₂-Aussschuss und, und, und. Hier könnte man noch viele weitere Punkte aufzählen. Was sind da an ein paar Tagen im Jahr Temperaturen von 30 bis 40 Grad? Wir sollten uns über das schöne Wetter freuen, wer weiß, wie lange es noch anhält! In dieser Ausgabe berichten wir über den 1. Schultag, ein einschneidendes Erlebnis für jeden Erstklässler. Zum Thema Gesundheit erfahren Sie, wie wichtig Leber und Galle für unseren Körper sind und was jeder Einzelne hierzu tun kann, dass es so bleibt. Der Mensch ist ein Wasserwesen und der Körper benötigt jeden Tag mindestens 2 Liter Wasser. Viel trinken ist besonders bei hohen Temperaturen angesagt. Lassen Sie sich von einem Anwalt beraten, wenn Sie eine Immobilie erwerben möchten und nicht verheiratet sind, hier gibt es einiges zu beachten!
 Nun wünschen wir allen Lesern eine schöne Sommerzeit und viel Spaß mit der aktuellen Image-Ausgabe! **Ihre Image-Redaktion**

Wittener Tafel

Gesteigerte Nachfrage durch Ukrainer



Die Wittener Tafel stellt eine zusätzliche Nachfrage durch Ukrainer und den Auswirkungen der Preissteigerungen für Energie und Lebensmittel fest.

Der russische Überfall auf die Ukraine wirkt sich auch auf die Wittener Tafel aus: seit dem 24. Februar versorgt die Tafel rund 80 Ukrainer – zusätzlich zu den 2.500 Menschen, die von der Herbeder Straße 22 aus regelmäßig unterstützt werden.

Spürbar erhöht haben sich deshalb auch die Besuche in dem kleinen Tafellädchen: Seit Kriegsbeginn kauften bis zur Jahresmitte allein 627 Ukrainer für durchschnittlich zwei bis zweieinhalb Personen ein, weiß Uli Wolf, Vorsitzender der Wittener Tafel e.V. Dabei sei es kein Problem, wenn 50 bis 60 Menschen wartend vor der Tür stehen – die Tafel hatte noch nie Stress. Im Gegenteil, es sei eine große Hilfsbereitschaft und ein großer Zusammenhalt untereinander festzustellen – jeder hilft jedem, vor allem die jungen den älteren Menschen. Die jungen Leute sprechen oft auch Englisch und übersetzen gerne, sodass auch neue Informationen der Tafel gut weitergegeben werden.

„Zum Glück erhalten wir trotz Schließung von REAL zum Beispiel durch Amazon viele Waren wie Getränke, Hygieneartikel und Konserven. Aber wir müssen auch weitere Lebensmittel zur Versorgung zu kaufen“, so der Tafel-Vorsitzende.

Schwere Zeiten allemal und überall

Weitere Nachfrage zeichnet sich zur Zeit durch die Menschen ab, die durch die Preiserhöhungen bei Lebensmittel und vor allem Energie besonders getroffen werden. Immer häufiger hat deshalb Jürgen Golnik, Leiter der Wittener Tafel, Anrufer am Telefon, die sich schon mal vorsorglich erkundigen, wie die Abläufe bei der Tafel sind. Bei den Anrufern handelt es sich oft um Menschen, die nur Einkommen aus einem Minijob haben oder Mindestlohn bekommen. Die Auswirkungen einer Energiekrise mit enorm steigenden Preisen für Heizöl und Gas beunruhigen natürlich viele Menschen zusätzlich. Die Tafel geht davon aus, dass die Zahl der Tafelkunden ab Januar nochmal beträchtlich steigen wird, wenn die Nachzahlungen für Energie im Briefkasten sind. Die Tafel selbst muss schon ab Oktober die Erhöhung des Mindestlohns um rund 20 % verkraften, gleichbedeutend mit zusätzlichen Personalkosten von 2500 € im Monat. Gelder der Stadt Witten fließen nicht, die Kosten werden überwiegend aus Spenden und den Einnahmen des im Jahr 2000 eröffneten „Tafellädchens“ abgedeckt. dx



Das Anlagegespräch: die am besten investierten 30 Minuten des Jahres.

Machen Sie trotz Inflation mehr aus Ihrem Geld und erfahren Sie, welche Anlagestrategie zu Ihnen passt.

Jetzt Termin vereinbaren auf sparkasse-witten.de/anlegen

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Witten

Sommerfest im Seniorenzentrum „Am alten Rathaus“

In diesem Jahr war es endlich wieder soweit: Das Pflege- und Serviceteam vom Seniorenzentrum „Am alten Rathaus“ feierte mit den Bewohnern ein schönes Sommerfest mit leckeren Waffeln, Getränken und herzhaften Speisen. Es wurde lange vorbereitet und die Bewohner haben die Dekorationen selbst hergestellt. Nachdem aus Coronagründen seit zwei Jahren keine Festivität im Außenbereich mehr möglich war, wollte man den Bewohnern wieder etwas Schönes bieten. Das kam auch sehr gut an. Die Bewohner, Freunde und Angehörige hatten von 15 Uhr bis 18 Uhr eine schöne Zeit zusammen. Für eine gute Stimmung sorgte Lutz Wörmann mit seiner großen

Schlagervielfalt, er führte die Menschen musikalisch durch den Nachmittag und es wurde viel geklatscht und auch mitgesungen. Der Höhepunkt des Nachmittags war ein einstudierter Kanon mit einem Teil der Bewohner, der großen Beifall auslöste. Eine Mitarbeiterin des Pflegeheims erfreute die Besucher mit italienischen Liedern. Ein schönes Fest bei blauem Himmel und gutem Wetter!



Werde Teil unseres Teams!

als exam. Pflegefachkraft (gn), Pflegehilfskraft (gn) / Sozialarbeiter (gn) im Seniorenzentrum "Am alten Rathaus", Witten

- in Voll-/Teilzeit/450€-Job, unbefristet
- Tag- & Nachtdienst
- monatliche Bonusleistungen
- 13. Gehalt + Urlaubsgeld
- BGM (z.B. Massagen) + Zuschüsse

WhatsApp-Bewerbung 0157 311 606 68

AP – Pflegedienste GmbH zu Hause fühlen - in Würde leben

Sabine Goetke · 02302 282 681 141 goetke@seniorenzentrum-witten.de

Ganz neu bei uns MARCCAIN Ganz neu bei uns MARCCAIN Ganz neu bei uns MARCCAIN

Freuen Sie sich auf die Herbst- und Winterkollektion

BBAR RIANI Sommerware 50% reduziert

SPORTALM KITZBÜHEL HIGH By Claire Campbell

PIPPI-LOTTA OUTLET direkt gegenüber BIS 70 % REDUZIERT

Schemmann's Genuss & Style

Ruhrstraße 21 | Witten
 Style: Tel. 02302 420 750
 Genuss: Tel. 02302 20 200 97

Mo. - Fr. 10 - 18.30 Uhr, Sa. 10 - 16 Uhr
 Der neue Concept Store: Designer-Mode · Schmuck von Thomas Sabo & Pandora · Dekorationen · Cooking & Delikatessen

Richtige Beratung beim Fahrradkauf

Individuell angepasste E-Bikes gibt es bei vit:bikes in Witten

E-Bikes sind im Trend, wie nie. Die Nachfrage ist groß. Ob der Umwelt zuliebe oder um Fahrtkosten zu sparen, viele Menschen steigen nun auf den elektrisch unterstützten Drahtesel um. Doch die richtige Beratung ist das A und O beim Fahrradkauf, weiß Thorsten Guhr, Inhaber von vit:bikes Witten. „Wichtig ist, dass das Fahrrad individuell auf seinen Fahrer oder seine Fahrerin zugeschnitten ist“, erklärt der Fachmann. Dafür müssen mehrere Punkte beachtet werden. „Am wichtigsten ist uns, dass der Mensch im Fokus steht. Jeder hat seine eigenen Bedürfnisse, auf die wir in unserer Beratung individuell eingehen. Nur so können wir für jeden unserer Kunden sein Traumrad finden“, führt Thorsten Guhr weiter aus.

Fahrt ins Grüne oder Straßenverkehr

Um das ideale Fahrrad zu finden, muss geklärt werden, zu welchem Zweck das Rad benötigt wird. Dient es als Alltagsfahrzeug, um zum Beispiel zur Arbeit zu fahren oder ist es für den Freizeitspaß am Wochenende gedacht? Fahre ich eher im Wald oder auf der Straße? Langstrecke oder Kurzstrecke? Sind diese Fragen erst einmal geklärt, kann die richtige Fahrradart ermittelt werden. Rund 70 verschiedene hochwertige E-Bikes stehen bei Thorsten Guhr in der Pferdebachstraße auf ca. 350 Quadratmetern zum Probefahren bereit. Vom Citybike übers Mountainbike bis hin



zum Lastenrad bietet vit:bikes alles was das Herz begehrt. „Um nachhaltig glücklich mit seinem Bike zu sein, muss die Beratung persönlich und auf den Kunden abgestimmt sein“, weiß der Fachmann und betont: „Uns ist es wichtig, dass unsere Kunden lange Freude mit ihrem neuen E-Bike haben.“



Ergonomie und Bodyscanning

Aber nicht nur die Art des neuen Begleiters ist ausschlaggebend für das Wohlbefinden während der Fahrt. „Auch der Rahmen und das Zubehör sollten individuell abgestimmt werden“, rät der Diplom-Kaufmann, der seine Leidenschaft zum Beruf machte. „Ergonomie ist hier das Stichwort. Wir haben hier vor Ort eine laserbasierte Vermessungsstation, die uns hilft, das richtige Gesamtpaket für den Kunden zusammenzustellen.“ Denn neben dem Rahmen müssen zum Beispiel auch Sattel, Lenker und Helm richtig gewählt sein. „Das Gute ist, dass die in Frage kommenden E-Bikes direkt bei uns auf dem verkehrsberuhigten Gelände Probe gefahren werden können und die Maße anschließend auf die Bedürfnisse des Fahrers oder der Fahrerin hier vor Ort angepasst werden können“, führt Thorsten Guhr weiter aus. „Das ist ein großer Vorteil. Auch unsere direkt angebundene Servicewerkstatt sorgt für ein Rundum-sorglos-Paket.“ So kann der gewünschte Komfort auch dauerhaft gewährleistet werden. „Wir sind auch nach dem Kauf für unsere Kunden da und wem das noch nicht genügt, der kann auch von der Testphase und dem Rückgaberecht Gebrauch machen. Doch im Normalfall ist dies gar nicht notwendig“, freut sich der Inhaber. Denn: „Wer hier vom Hof fährt, tut es mit einem maßgeschneiderten Rad, an dem er lange Freude haben wird!“ JM

HSG-Games: zwischen Baumstamm werfen und Tauziehen

HSG Annen/Rüdinghausen: 14. August ab 16 Uhr am Hohenstein – 1. Wittener Handball-Cup

Eine Premiere: Die Handball-Spielgemeinschaft Annen/Rüdinghausen (HSG) veranstaltet ein neues Event: die HSG-Games. Das besondere ist, dass die Veranstaltungen von Spielerinnen und Spieler der Jugendmannschaften organisiert wird.

Die HSG-Games finden am 14. August ab 16 Uhr statt. Eingeladen sind alle Jugendspieler der HSG sowie alle interessierten Kinder und Jugendliche aus Witten und Umgebung. In außergewöhnlichen Disziplinen treten mannschaftgemischte Teams gegeneinander an. So gilt es beispielweise einen Baumstamm möglichst weit zu werfen oder seine Kräfte im Tauziehen zu messen.

Für die Teilnahme benötigt jedes Kind ein weißes T-Shirt, welches bemalt werden darf.

Eltern, Omas und Opas und weitere Fans sind zum Anfeuern herzlich eingeladen. Für ein gemeinsames Picknick bringt bitte jeder etwas mit. Die Getränke werden von der HSG gestellt.

Eine Woche später findet am 20. und 21. August der 1. Wittener Handball-Cup statt. Gespielt wird in der Sporthalle Rüdinghausen an der Brunebeckerstraße 71 in Witten. Der Cup richtet sich an die männlichen Jugendlichen (A-Jugend bis E-Jugend) sowie die weibliche D-Jugend.

Samstag starten die männlichen E- und D-Jugenden um 10 Uhr. Anschließend wird um 14 Uhr die weibliche D-Jugend angepiffen. Die männliche C-Jugend startet dann gegen 17 Uhr.

Sonntag greift die männliche B-Jugend um 11 Uhr ins Geschehen ein, ab 15 Uhr dann die männliche A-Jugend.

Die Startgebühr beträgt 25 Euro. Anmeldungen nimmt Andreas Menne unter ☎ 0176 41121212 entgegen.



Jetzt Termin vereinbaren



- ✓ E-Bikes
- ✓ Beratung
- ✓ Ergonomie
- ✓ Fahrrad-Service



vit:bikes Witten

Pferdebachstraße 84B : 58455 Witten

☎ 02302 / 9113500 : ✉ witten@vitbikes.de

www.vitbikes.de/standort-witten

Öffnungszeiten : DI-FR 10-18 Uhr : SA 10-16 Uhr

Zwei Autoparkplätze für 35 Sitzplätze



Offiziell eingeweiht wurde jetzt das Parklet in der Wiesenstraße 26. Irja Hönekopp vom Verein „Wiesenviertel e.V.“ begrüßt die vielen Besucher.

Wer die Innenstadt von Witten mit Leerstände, Ödnis und Trübseligkeit verbindet, war noch nie oder schon lange nicht mehr im Wiesenviertel. In den letzten 12 Jahren entstand im Dreieck zwischen Hauptbahnhof, Ruhr- und Bahnhofstraße ein Wohlfühlviertel mit familiären Flair. Mit der Einweihung einer Sitzcke, neudeutsch „Parklet“, können sich jetzt bis zu 35 Menschen auf zwei Autoparkplätzen ausruhen und verweilen, klönen, reden und sich besprechen.

Der Vorschlag, ein Parklet aufzubauen, kam von den Bewohnern und den in der Regel inhabergeführten Geschäften, die vor allem in den letzten 12 Jahren Dank vieler Aktionen und Projekte zu einer Gemeinschaft zusammengewachsen sind. „Wir fanden das eine tolle Idee und sind das Experiment angegangen“, sagt Irja Hönekopp vom Verein Wiesenviertel e.V.

Im Sommer 2021 dann der Startschuss für das Projekt „Parklet im Wiesenviertel“. Die konkreten Planungen liefen an, Angebote wurden angefordert, Anträge gestellt und Rücksprache mit der Stadtverwaltung gehalten sowie eine erfahrene Parklet-Planerin aus Bochum eingeschaltet. Groß die Freude, als der Förderantrag positiv beschieden wurde und auch die Finanzierung – zum großen Teil aus Spenden – erstmal gesichert schien.

Sechs Monate von der Antragstellung zur Umsetzung

Trotz der Rekordzeit von nur einem halben Jahr zwischen Antrag und Umsetzung des Projektes gossen die in dieser Zeit stark gestiegenen Kosten reichlich Essig in den Wein. Waren die Planer von 7.700 € ausge-



Das Parklet wird bepflanzt.

gangen, stand unter dem Strich der Endabrechnung zuletzt ein Betrag von 11.000 €. Demgegenüber betrug die zugesagte Förderung des Quartierfonds eine Höhe von 4.000 € aus dem Städtebauförderprogramm „Lebendige Zentren“ mit Mitteln des Bundes, des Landes und der Stadt Witten. Die Lücke konnte der Verein aber mit erheblichen Eigenmitteln und Spenden schließen. „Wir bedanken uns sehr für die Unterstützung mit Ideen, kleinen und größeren finanziellen Spenden in Höhe von knapp 3.000 €“, sagt deshalb Bernd Ahlborn vom Wiesenviertel e.V. und freut sich über den Zuspruch von Nachbarschaft, Verwaltung, Innenstadtbüro mitten@witten und Politik.

35 Sitzplätze vor der Wiesenstraße 26

Jetzt steht das hölzerne Parklet, gebaut von der „Werkstatt für alles“, vor dem Projektraum „lokal.“

in der Wiesenstr. 26. Selbst ein kleiner Sandkasten zählt zu dem frei zugänglichen Holz-Ensemble. Das Parklet soll dem Wiesenviertel e.V. auch als Besprechungsort außerhalb des Vereinsraums „lokal.“ dienen. Zur Eröffnung bestückte die Nachbarschaft gemeinsam die Pflanzkästen an den Seiten des Parklets mit Blumen und Kräutern.

Schilder erbitten Rücksichtnahme

Natürlich gibt es auch ein Bedenken zu Lärm oder Müll, die der aber gemeinsam mit der umliegenden Gastronomie und viel Solidarität im Viertel zerstreuen möchte. Als kleine Erinnerung möchte der Wiesenviertel e.V. Schilder mit Bitte um gegenseitige Rücksichtnahme anbringen. Der Verein hofft, dass ein Parklet auch in anderen Quartieren Freunde findet und sich die Idee verbreitet. Beim 8. Wiesenviertelfest am 6. August ab 12 Uhr werden allemal 35 Besucher Platz finden – auf dem Parklet vor der Wiesenstraße 26. dx

Wiesenviertel e.V.

Die Initiative Stellwerk hatte Anfang 2010 begonnen, den innerstädtischen Raum mit temporären Projekten an der Schnittstelle zwischen Kultur, Wirtschaft und Stadtentwicklung zu füllen. Mit dem Aufbau ihres Kulturcafés „Knut's“ Mitte 2012 war eine erste dauerhafte Plattform geschaffen und der Grundstein für weitere strategische Bausteine einer gemeinschaftlichen Quartiersentwicklung mit künstlerischen Interventionen, Aktionen und Veranstaltungen im innerstädtischen Raum gelegt.

Im Sommer 2017 folgte die Gründung des Vereins „Wiesenviertel e.V.“ Der Verein übernahm die Quartiersaktivitäten und entwickelt das Wiesenviertel seitdem gemeinsam mit Anwohnern, ansässigen Geschäftsinhabern und Freunden des Viertels weiter. Der Verein hat sich zum Ziel gesetzt, aktive Menschen zu unterstützen, die sich mit sozialen, kulturellen oder sozialunternehmerischen Projekten in die nachhaltige Weiterentwicklung des Wiesenviertels einbringen möchten. Der Verein bietet Unterstützung z. B. durch die Bereitstellung einer Buchhaltung und Versicherung und einer Schnittstelle zu privaten und öffentlichen Förderern. www.wiesenviertel.de/dx

Mäppchen, Brotdose und Turnbeutel dabei?

Sechs Tipps, die kleinen Abc-Schützen den Schulstart erleichtern können



Konsequent eingehaltene Rituale helfen dabei, Routinen zu entwickeln. So können Eltern beispielsweise gemeinsam mit ihrem Kind die Schultasche packen.

Foto: djd/StickerKid/Gpointstudio - stock.adobe.com

Max, wo ist dein Mäppchen? Lisa, hattest du heute Morgen nicht deinen Turnbeutel dabei? Viele Eltern kennen diese Situationen. Das Kind verliert oder vergisst regelmäßig Sachen. Nicht, weil es Mama und Papa ärgern will, sondern weil es nicht gewohnt ist, viele Dinge und Abläufe im Griff zu haben. Das zeigt sich deutlich bei Schulanfängern. Beim Start in den neuen Lebensabschnitt müssen sie viel Neues lernen und mit unbekanntem Situationen zurecht kommen. Da passiert es schnell, dass etwas vergessen wird. Hier einige Tipps, wie Eltern ihren Nachwuchs unterstützen können.

1. Alles an seinem Platz

Der Schlüssel gehört zu Hause ans Schlüsselbrett oder in ein bestimmtes Fach im Schulanfang, die Brille ins Brillenetui, wenn sie nicht getragen wird: Dinge sollten immer ihren festen Platz haben. Das macht es einfacher, sie nicht zu vergessen. Eltern sollten hier gute Vorbilder sein.

2. Rituale einhalten

Konsequent eingehaltene Rituale helfen dabei, Routinen zu entwickeln. So können Eltern beispielsweise anfangs gemeinsam mit ihrem Kind die Schultasche packen. Ablenkung durch Fernseher und Co. sollte dabei vermieden werden.

Regionalladen „Grüne Perle“

Neueröffnung
am 13. August

So einfach und bequem eine Bestellung im Internet ist, der Bezug der Menschen zur Landwirtschaft, zu gesunden Nahrungsmitteln und nachhaltigen Produkten in der Stadt und Region bleibt auf der Strecke. Die Alternative: am 13. August eröffnet die „Grüne Perle“ als Regionalladen ihre Türen in der **Bahnhofstraße 18**. Die Idee: einen eigenen Regionalladen eröffnen und die Produkte von ökologisch arbeitenden Landwirten und Biohöfen aus der Region zum Verkauf anbieten. Den rechtlichen Rahmen bildet die „Witten Regional Genossenschaft“. Auf der Grundlage von Ökologie und Demokratie können alle Erzeuger, Verbraucher, Organisationen, Familien, Initiativen und Unternehmen Mitglied der Genossenschaft werden und mit Anteilen à 100 Euro als Miteigentümer einsteigen. Jedes Mitglied hat eine Stimme. Auch der Name für den Regionalladen war schnell gefunden: „Grüne Perle“ - abgeleitet von einer feingekrauten Petersiliensorte.

Direktvermarktung vom Acker auf den Teller
In dem neuen Laden werden unter anderem die Regale „Nachbarschaft“ für die Angebote der Genossenschaftsmitglieder und „Grenzenlos“ mit einer kleinen Auswahl von Erzeugnissen aus aller Welt stehen. dx

Logopädie & Stimme
Silvia Grunitz

Viel Spaß
in der Schule!

- Individuelles Stimmcoaching (Einzel / Gruppen)
- logopädische Therapie

P kostenlose Parkplätze
direkt vor der Praxis

Bodenborn 68 • 58452 Witten
Telefon 02302 1782747
www.logopaedie-und-stimme.de

3. Schulsachen kennzeichnen

Sinnvoll ist es, Schulsachen und Kleidungsstücke mit personalisierten Aufklebern und Bügeletiketten wie von StickerKid zu kennzeichnen. Diese können zum Beispiel den Namen und die Telefonnummer enthalten oder auch die Schulklasse und so die Chance erhöhen, dass erst gar nichts verloren geht. Unter www.stickerkid.de können Eltern und Kinder zusammen die Namensaufkleber in verschiedenen Größen und waschmaschinenfeste Bügeletiketten nach ihren Vorlieben online gestalten – mit unterschiedlichen Motiven, Farben und Aufschriften. Das gemeinsame Gestalten motiviert zusätzlich, auf die eigenen Sachen zu achten.

4. Der kurze Blick zurück

Bevor das Kind einen Raum oder die Schule verlässt oder von einer Freizeitaktivität nach Hause zurückkehrt, sollte es sich noch einmal umschauen und prüfen, ob vielleicht noch etwas von den eigenen Dingen herumliegt.

5. Gegenstände nicht kommentarlos ersetzen

Turnschuhe weg? Das macht doch nichts. Oft werden verlorene Dinge zu schnell und kommentarlos ersetzt. So lernen die Schülerinnen und Schüler aber nicht, dass ihr Handeln Konsequenzen hat. Daher sollten sie beispielsweise selbst beim Hausmeister nachfragen, ob der verlorene Gegenstand gefunden wurde oder bei der Nachfrage im Fundbüro mit dabei sein.

6. Vergesslichkeit hinterfragen

Helfen all diese Strategien nichts, sollten Eltern sich fragen, ob ihr Kind vielleicht mit Schule, Hobbys und anderen Freizeitaktivitäten überfordert ist – und den Alltag stressfreier gestalten. djd

Schulstart für fast 800 Kinder

Für etwa 800 Kinder in Witten geht am 10. August ein ganz neuer aufregender Lebensabschnitt los: Sie haben als i-Dötzchen ihren allerersten Schultag. Wie blicken sie auf diesen Tag? Sicher mit Vorfreude und Stolz, wahrscheinlich aber auch mit ein paar Sorgen.

Schritt in einen neuen Lebensabschnitt

Der Übergang in die Grundschule ist für Erstklässler*innen und Familien ein großer und spannender Schritt. Er geht einher mit Vorfreude und Stolz, aber auch mit sorgenvollen Gedanken. Nicht alle Kinder aus der Kita wechseln in dieselbe Schule, der Tagesablauf ändert sich, der Schulweg und das Schulgebäude sind neu, man lernt seine Klasse und den/die Lehrer*in kennen und, und, und. Tipps zum Schulbeginn stehen in einem Bärenkalender, der an alle Erstklässler verteilt wurde. Zusätzlich gibt es ihn unter www.baerenkalender.de auch online als Hörbuch in sechs Sprachen: Deutsch, Englisch, Türkisch, Arabisch, Rumänisch, Ukrainisch.

Runde um den Block drehen

Zehn Überraschungsstationen sind geplant

12. bis 14. August

Vom 12. bis 14. August lohnt es sich besonders, mitten in Annen eine „Runde um den Block“ zu drehen. Hinter der

trivialen Aufforderung verbirgt sich ein künstlerisches Konzept, das spannende Begegnungen und Kunstgenuss verspricht.

Die Idee dazu war dem Künstler Jörg Rost 2020 in Schwerte in einer Zeit gekommen, in der Corona immer mehr das Geschehen und Freiräume einengte. Rost konzipierte damals die erste „Runde um den Block“ als überhaupt noch mögliche Freiluftveranstaltung.

Die Idee: pro Abend werden Gruppen à 25 bis 30 Personen auf einen kleinen Spaziergang geschickt, ohne zu wissen, was passiert. Die Menschen, so Rost, haben verlernt, sich auf Überraschungen einzulassen. Unterwegs warten auf diesem besonderen Spaziergang aber gerade mitunter skurrile und oft auch gegensätzliche Dinge. Alltagsorte werden dabei zu Bühnen, auf denen gespielt, getanzt, musiziert und gezaubert wird. Das Eintauchen in den Ort steht im Vordergrund. Die Runden um den Block erwiesen sich in Schwerte als Renner: nahmen in der ersten Auflage noch 700 Menschen teil, wurden im Jahr darauf wurden schon tausend Eintrittskarten verkauft.

Beim Kirschblütenfest 2021 in der Bebelstraße in Annen erzählte Jörg Rost auch Vivien Knoth und Birgit Wewers vom Kreativquartier-Annener von der Aktion. Der Gedanke, das Konzept auch auf Annen zu übertragen und hier ebenfalls eine oder genau genommen mehrere Runden um den Block zu veranstalten, ließ die drei nicht mehr los. Selbstverständlich soll in der Ruhrstadt insbesondere die heimische Kulturszene eingebunden werden.

Pro Abend sind 15 Gruppen geplant, die jeweils ein Reiseführer mit auf eine 90-minütige Runde über den Rheinischen Esel, Bebel- und Geschwister-Scholl-Straße bis zum Steinbruch Imberg nimmt. Insgesamt sind mindestens zehn Überraschungsstationen geplant – mehr wird selbstverständlich noch nicht verraten.

Der Aufwand ist enorm: 140 Aktive und Helfer werden für Licht, Ton, Requisite und als Künstler und Tänzer eingebunden. Die Aktion wird gefördert durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien, die Kulturförderung des Kulturforums Witten, die Kulturförderung des EN-Kreis, das Einrichtungshaus Ostermann und Annener Gewerbetreibende.

Da die Zusammenarbeit mit den Kulturschaffenden und Menschen vor Ort ein wesentlicher Bestandteil des Veranstaltungskonzeptes ist, freuen sich die Organisatoren über die Zusage von ersten Wittener Künstlern sowie Teilen des Amadeus-Chores. Weitere Wittener Chöre und Künstler sind herzlich willkommen, auch ehrenamtliche Reiseführer werden noch gesucht.

Online-Tickets und weitere Infos gibt es im Atelier „eigenArtich“ in der Bebelstraße 12 und unter www.eine-runde-um-den-Block.de. Das Künstler-Trio ist schon mächtig gespannt auf die Resonanz in der Ruhrstadt: „Jede Stadt ist anders.“ dx



Foto von links: Vivien Knoth, Jörg Rost und Birgit Wewers.

Aquarium wird Blickfang



Ein großes Aquarium steht jetzt im AWO-Seniorenzentrum Egge. Interessiert blicken Uwe Bützler, Heinz-Jürgen Dietrich, Matthias Dix und Michael Wolf in die Unterwasserwelt.

Schon längere Zeit bestand im AWO-Seniorenzentrum Egge der Wunsch nach einem Aquarium. Bisher scheiterte eine Anschaffung daran, dass die regelmäßige Pflege sichergestellt werden musste. Doch seit kurzem steht nun ein 360-Liter-Süßwasserbecken mit vielen Zierfischen in der Egge – sehr zur Freude der Bewohner und Besucher. Als der Vorsitzende des Egge-Kuratoriums Heinz-Jürgen Dietrich und die Aquarienfreunde Uwe Bützler und Matthias Dix von der Idee hörten, zögerten sie nicht lange. Während Heinz-Jürgen Dietrich die Finanzierung übernahm, beschafften die beiden Hobby-Aquarianer ein großes Aquarienbecken und stellten es im Eingangsbereich auf. Nach der intensiven ersten Phase, in der sich vor allem das Wasser biologisch einpendeln musste, schwimmen mittlerweile viele kleine und große Fische – zum großen Teil aus den eigenen Beständen der Aquarianer – in dem Becken. Sehr zur Freude für Bewohner und Besucher gleichermaßen, die immer wieder gerne einen Blick in die interessante Unterwasserwelt werfen.

Aquarium wirkt beruhigend

Vor Ort kontrolliert Egge-Mitarbeiterin Inge Masuch täglich Wassertemperatur, Beleuchtung, Filter und den Futterautomaten. Sollte etwas nicht funktionieren, meldet sie sich bei den beiden Aquarianern, die ebenfalls mindestens einmal in der Woche selbst nach dem Rechten schauen. Gemeinsam werden dabei die erforderlichen Pflegearbeiten, zu denen auch der regelmäßige Wasserwechsel zählt, in dem 120 x 50 x 60 cm großen Blickfang durchgeführt. In der Aufbauphase war es ganz normal, dass sich auch Algen an den Scheiben bildeten. Es war aber nur eine Frage der Zeit, bis sich das biologische Gleichgewicht zwischen Beleuchtungszeit, Wassertemperatur und Futtermenge eingespielt hatte. Einrichtungsleiter Michael Wolf freut sich gleichermaßen über die Finanzierung des Beckens durch Heinz-Jürgen Dietrich und die Installation und Pflege durch die beiden ehrenamtlich tätigen Aquarianer. „Das Becken hat eine beruhigende Wirkung auf alle, die davor verweilen und hineinschauen. Wir sind froh, dass sich die beiden Aquarianer sich so zuverlässig kümmern. Als nächstes sollen auch Neon-Salmier und kleine Garnelen ins Wasser kommen.“ dx

www.image-witten.de

Regelmäßige Aktualisierung von Meldungen und Terminen
– natürlich auch nach Redaktionsschluss der Printausgabe!

topaktuell – kostenlos

SSV bietet Geflüchteten offene Sportsprechstunde

StadtSportverband hilft bei Fragen

Geflüchtet aus einem anderen Land, noch ohne Kontakte in Deutschland: Da kann Sport helfen, hier Menschen zu treffen. Der StadtSport-Verband Witten (SSV) bietet deshalb regelmäßig in der städtischen Unterkunft Brauckstraße eine offene Sportsprechstunde an. Die Geflüchteten, die dort untergebracht sind, können sich informieren, wann, wo und wie sie in Witten welchen Sport treiben können.

Das Angebot ist für die Bewohner der Unterkunft Brauckstraße und steht zunächst wöchentlich zur Verfügung. Je nach Bedarf wird es angepasst.

Auch sportbegeisterte Geflüchtete, die nicht in der Brauckstraße wohnen, dürfen sich selbstverständlich mit Fragen an den SSV wenden. Sie erreichen die Mitarbeiter am besten unter ssv@stadt-witten.de. Und selbstverständlich können sich auch alle anderen Wittener mit ihren Fragen rund um den Sport in ihrer Stadt unter dieser Mailadresse melden. www.ssv.witten.de

In 46 Tagen 24 Clubs in Deutschland besuchen

Judoka Franz Kofler macht auf seiner Germany-Tour Station bei den SUA-Judoka

Judo ist viel mehr als ein Kampfsport. Die Facetten des Judosports sind vielfältig. Judo zelebriert seine Werte wie Höflichkeit, Respekt, Hilfsbereitschaft, Ehrlichkeit, Ernsthaftigkeit, Bescheidenheit, Wertschätzung, Freundschaft, Mut, Selbstbeherrschung und auch Bildung. Das sind nicht nur Schlagwörter, sondern diese Werte spiegeln sich auch in den Trainings wieder.

12. September,
15.30 bis 20.30 Uhr

Und ein besonderes Training findet am 12. September ab 15.30 Uhr bei den Judoka der Sport-Union Annen am Kälberweg statt: das Projekt 1000. Hier wird Franz Kofler die Judo-Werte mit den Themen Frieden und Natur in Kontext setzen. Bis 20.30 Uhr wird er auf der Judomatte stehen.

Den Frieden und die Natur in den Kontext mit den Judowerten zu setzen, war für Franz Kofler eine logische Ergänzung. 2017 wurde seine These „Friede ist keine Selbstverständlichkeit“ noch ein wenig belächelt. Heute hat uns dieses Thema eingeholt und der Krieg steht vor der Haustüre. Sein Zitat dazu: „Der Krieg beginnt nicht am Schlachtfeld, sondern er beginnt in den Köpfen der Menschen.“ Die Mutter Erde ist unser Gastgeber. „Wir als Gäste haben die moralische Verpflichtung uns

so zu benehmen, wie es uns die Judowerte lehren. Freundlich, respektvoll, in Freundschaft, mit Wertschätzung, in Bescheidenheit und ehrlich. Wir dürfen unseren Gastgeber nicht bestehen, nicht ruinieren und zerstören.“

Warum Projekt 1000? Zur Idee die Judowerte mit Frieden und Natur zu verbinden, bedarf auch einer authentischen Verbreitung der Themen. Franz Kofler machte sich das Ziel, in zehn Jahren 1000 Clubs zu besuchen, dort 1000 Trainings abzuhalten und alles großteils, der Natur zuliebe, umweltfreundlich und vorbildhaft mit dem Fahrrad und Zelt zu bewältigen. Ziel war es auch, mit dem Fahrrad abschließend von Österreich nach Japan zu fahren und die Erfahrungen und Botschaften in den Kodokan (Geburtsstätte des Judo) zu bringen. Dies ist aber aufgrund der momentanen geopolitischen Lage nicht möglich bzw. mit großer Gefahr für Leib und Leben verbunden. Daher gibt es nun eine alternative Route: die Europa-Tour.

2017 besuchte Franz Kofler also als ersten Verein den JC-Eltmann in Franken. Inzwischen folgten knapp 200 Vereine in Deutschland, Schweiz, Österreich, Belgien, Frankreich, Italien und Luxemburg. Die Pandemie hat dieses Projekt unterbrochen. Jetzt im Sommer 2022 geht's wieder weiter. Es startet der Teil drei

ZFF Praxis für Podologie

Zentrum für Haut- & Fußgesundheit

- Medizinische Fußpflege
- Spezialbehandlung bei:
 - Diabetes
 - Nagelpilz
 - eingewachsenen Nägeln

LEISTUNGEN Unsere Kernkompetenz liegt in der Fußgesundheit. Neben der klassischen medizinischen Fußpflege behandeln wir auch Nagelpilz, schmerzende Hühneraugen, drückende Schwielen und eingewachsene Nägel mittels einer Zehennagelspange.

Annenstraße 156 Telefon 02302 . 984 86 98
58453 Witten www.zff-witten.de



Franz Kofler verbindet Judo und Natur miteinander. Der Österreicher macht auf seiner Germany-Tour Station in Annen. Fotos: World Judofamily

Franz Kofler

Der Österreicher Franz Kofler ist am 25. September 1957 geboren. Er ist Träger des 6. Dans, hat eine Trainer-A-Lizenz und ist seit 1978 als solcher aktiv. Er war Vizepräsident des Österreichischen Judoverbandes, Landesverbandspräsident und Verbandstrainer des luxemburgischen Judoverbandes FLAM. Als Wettkämpfer konnte er viele nationale und internationale Titel erringen. Als Trainer leitete Franz Kofler im Laufe seiner ehrenamtlichen und beruflichen Tätigkeiten bereits über 12.000 Trainingseinheiten und hat etliche Vereine gegründet.

Zwei Stücke waren gleich mehrfach ausverkauft

Stockumer Theaterverein: „Currywurst mit Pommes“ und „Das Fräulein von Scudéry“

„Unser Motto lautet: Spaß am Spielen! Und das setzen wir als gemeinnütziger Verein schon seit 1993 in Stockum und Umgebung auf unzähligen großen und kleinen Theaterveranstaltungen um“, erklärt Florian Schmalstieg vom Stockumer Theaterverein und 2. stellvertretender Vorsitzender und Kassierer. Die Laien-Darsteller haben im Sommer nun mehrere Aufführungen gehabt, „die sehr erfolgreich waren“. So haben über 100 Zuschauer eines oder sogar beide Stücke angeschaut und auch die Aufführung von „Das Fräulein von Scudéry“ war mit knapp 80 Besuchern restlos ausverkauft. Auch der Applaus am Ende hat gezeigt, dass das Ensemble die Zuschauer begeistern konnten.



Das Ensemble von Currywurst mit Pommes.

Fotos: Stockumer Theaterverein

Bei „Currywurst mit Pommes“ schlüpfen die Darstellerinnen und Darsteller schnell in ganz verschiedene Rollen. Diese auf der Bühne dann ganz unterschiedlich zu verkörpern, ist eine große Herausforderung, die jedoch mit Bravour gemeistert wurde. Lediglich die Budenbesitzerin Penny bleibt mit ihrem Ruhrpottcharme der Ruhepol. Geduldig zuhörend und immer mit einem gut gemeinten Rat, verkörpert sie ihre Rolle perfekt.

Dann gab es sogar einen Überraschungsbesuch: Der Autor der Bühnenfassung von „Das Fräulein von Scudéry“ selbst (mit dem Pseudonym Thor Truppel) ist extra aus Leipzig angereist, um die Welturaufführung zu begutachten – und fand die Inszenierung sehr gelungen. Dabei gelang es spielend, die Zuschauer aus der Neuzeit in das barocke Frankreich des 17. Jahrhunderts zu versetzen. Die liebevolle Kulisse, insbesondere mit dem selbstgebauten Himmelbett, in Verbindung mit den detailtreuen Kostümen tat dazu ihr Übriges.

Seit Mitte Juli ist der Stockumer Theaterverein auch wieder in den Probenbetrieb gestartet. Dazu können sich Interessierte gerne an kontakt@theater-stockum.de wenden.

Über den STV

Der Verein zeichnet sich durch einen starken Zusammenhalt aus, der über die wöchentlichen Proben (dienstags ab 19 Uhr) hinausgeht. Aktuell hat der Verein 46 Mitglieder. Aber auch die Corona-Pandemie hat den Stockumer Theaterverein schwer getroffen und neben ausbleibenden Veranstaltungen auch einige Austritte zur Folge gehabt. „Um so mehr freuen wir uns, nun wieder Theater auf die Bühne bringen zu können“, betont Florian Schmalstieg.

Dabei stellt der STV sämtliche Kulissen selber her. Eine besondere Herausforderung ist es stets, dass alles transportiert werden muss. Eine eigene Bühne gibt es nicht. Eine solche ist der große Traum, den wir uns hoffentlich eines Tages erfüllen können.

Neben der schauspielerischen Tätigkeit ist daher auch vor und hinter der Bühne stets einiges zu tun. Maske, Kostüme, Requisiten, Kulissen

und die Bühnentechnik sind einige der Bereiche. Daher bieten wir in unserem Verein vielfältigste Möglichkeiten sich zu entfalten und die eigenen Ideen und Kreativität einzubringen.

Currywurst mit Pommes

„Currywurst mit Pommes“ ist eine leichte Komödie über einen Kiosk an einer Autobahnraststätte – so einer von den kleinen einfachen. Einer, den man ansteuern kann, wenn man auf die überfüllten größeren Häuser keine Lust hat. Wenn man sich nur mal so eben seine Pommes reinhauen will oder auf einen Becher Kaffee angewiesen ist, um die nächsten Kilometer zu überstehen.

Es ist die Geschichte der Budenbesitzerin Penny, die Fernweh hat und zwei Mafiagaunern, die keine Orientierung besitzen. Eben das alltägliche Leben an einer Pommesbude mit all den verrückten Geschichten, welche die zahlreichen Reisenden auf ihren Weg nach Irgendwohin so mitbringen. Eine satirische Momentaufnahmen am Rand einer deutschen Autobahn von Frank Pinkus und Nick Walsh. Die Inszenierung feierte bereits im Oktober 2021 erfolgreich Premiere (Regie: Matthias Ritz).

Dieses Stück wurde seit Mai noch einmal aufgefrischt und man brachte es nun ein letztes Mal

auf die Bühne. Dabei sind auch zwei neue Schauspielerinnen, sodass nun insgesamt acht Schauspielerinnen und Schauspieler zusammen 29 Rollen verkörpern.

Das Fräulein von Scudéry

„Das Fräulein von Scudéry“ erzählt die Geschichte der allerersten Detektivin. Im Frankreich des 17. Jahrhunderts löst sie bereits Kriminalfälle, bevor Sherlock Holmes überhaupt das Licht der Welt erblickt. Durch ihre Krankheit ans Bett gefesselt kommt ihr Scharfsinn trotzdem noch jedem kleinen Geheimnis auf die Schliche. Und ganz nebenbei bricht sie mit zahlreichen Rollenbildern.

Doch was ist Traum? Was ist Wirklichkeit? - Von Thor Truppel (Pseudonym) nach der gleichnamigen Novelle von E.T.A Hoffmann (1819). Die Kostüme stellte dankenswerterweise das Theater Hagen als Leihgabe zur Verfügung.

Für dieses Stück wurde seit Februar mit acht Schauspielerinnen und Schauspielern (Regie: Florian Schmalstieg) geprobt. Davon sind fünf erst in diesem Jahr dem Theaterverein neu beigetreten. Mit der Aufführung dieses Stücks konnte sogar die Welturaufführung gefeiert werden.



Das Ensemble von Das Fräulein von Scudéry.



SENIORENHAUS
WITTEN-STOCKUM

Zuhause - hier bei uns.

Wir bieten Ihnen Kurzzeitpflege und Vollstationäre Pflege.

Seniorenhaus Witten-Stockum GmbH | Helfkamp 8 b | D-58454 Witten
Telefon: 02302 9886100 | Fax: 02302 9886155 | E-Mail: info@seniorenhaus-witten-stockum.de

WWW.SENIORENHAUS-WITTEN-STOCKUM.DE

Historisches Pflügen mit Oldtimer-Traktoren

Lautes Geknatter schallt am Sonntag, 28. August, von 13 bis 16 Uhr wieder über den Vöckenberg im Ortsteil Stockum. Die Heimatfreunde Stockum/Düren erinnern mit der traditionellen Pflugschau an die landwirtschaftliche Vergangenheit des Dorfes Stockum.

Ein großes Spektakel wird bereits die Ankunft der Oldtimer am Vormittag sein. Gemeinsam mit den „H.L.A.N.Z.-Freunden Ruhrgebiet“ findet bereits zum siebten Mal ein historisches Pflügen auf einem Acker an der Stockumer Straße statt.

Rund 40 Traktoren rollen dann wieder mal in den ländlichen Stadtteil, um zu demonstrieren, wie zu Zeiten unserer Großeltern gepflügt wurde. „Es kommen etwa ein Dutzend historische Pflüge zum Einsatz, die in der Praxis schon lange nicht mehr verwendet werden“, erläutert Heinrich-Wilhelm Düren, der auch die Funktionsweise der einzelnen Pfluggeräte erklärt. Die Zuschauer haben die Gelegenheit auf einem

Traditionelle Pflugschau
28. August, 13 bis 18 Uhr
am Vöckenberg / Stockumer Straße

Anhänger aktiv am Geschehen teilzunehmen. Bleibt nur zu hoffen, dass auch das Wetter mitspielt.



„Wer sich im Sommer über die Sonne freut, trägt sie im Winter in seinem Herzen.“ Ganz nach diesem Zitat von Rainer Haak genießen unsere Bewohner gemeinsam jeden Moment des schönen Wetters draußen im Park, bei Spaziergängen oder auf den Terrassen des Hauses.



Parade: Viele Oldtimer-Traktoren werden auch diesmal wieder die Blicke der Besucher auf sich ziehen.

Foto links: Mit diesem historischen Pflug werden exakt gerade Furchen in den Acker gezogen, genauso wie es früher üblich war. Fotos: Karoline Robbert

Leber und Galle - so wichtig sind sie für den Körper

Ohne Leber kann der Mensch nicht leben - sind die Funktionen gestört, steht am Ende die Transplantation

Die Galle wird in der Leber gebildet, in der unterhalb der Leber liegenden Gallenblase gesammelt und über den Gallengang in den Zwölffingerdarm abgeleitet. Gebraucht wird die Gallenflüssigkeit zur Fettverdauung. Gallensteine oder Entzündungen können die Funktion der Leber beeinträchtigen. IMAGE sprach mit Dr. Mario Iasevoli, Chefarzt der Klinik für Innere Medizin, und Matthias Blase, Chefarzt der Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie, am EvK Witten über die Erkrankungen von Galle und Leber.

IMAGE: Zu den bekanntesten Erkrankungen gehören Gallensteine. Wie werden sie diagnostiziert und behandelt?

IASEVOLI: Gallensteine werden in der Regel durch eine Ultraschall-Untersuchung oder durch eine endoskopische Darstellung des Gallengangs diagnostiziert. Eine Entfernung der Steine ist erst notwendig, wenn sie Beschwerden verursachen. Bei einer Magen-Zwölffingerdarm-Spiegelung können eingeklemmte Steine im Gallengang entfernt werden. Die Entfernung von Steinen in der Gallenblase ist auf diesem Weg allerdings nicht möglich. Verursachen die Steine eine Gallenkolik, muss die Gallenblase chirurgisch entfernt werden.

IMAGE: Unter welchen Beschwerden leidet der Betroffene?

IASEVOLI: Wenn der Abfluss der Galle verhindert wird, sprechen wir von einem Gallenstau, der sogenannten Cholestase. Keime aus dem Dünndarm können dann lokale Entzündungen hervorrufen. Betroffene leiden unter starken Schmerzen im rechten Oberbauch, Fieber und Schüttelfrost. Es entwickelt sich eine Gelbsucht. Hierbei handelt es sich um einen Gallenstau außerhalb der Leber, möglich ist aber auch ein Gallenstau innerhalb des Organs. Die Ursache dafür ist oft eine Hepatitis, also die Entzündung der Leber. Verursacher sind Viren. Es gibt aber auch bakterielle Infekte der Leber.

IMAGE: Was kann man dagegen tun?

BLASE: Es gibt Möglichkeiten einer medikamentösen Behandlung. Bei Engstellen der großen Gallengänge kann auch ergänzend eine endoskopische Aufdehnung, die sogenannte Dilatation, oder eine operative Erweiterung erfolgen. Die jeweilige Behandlung versucht immer, die Leberzirrhose zu verhindern. Sie ist das Endstadium einer langjährigen Erkrankung der Leber und irreversibel. Die häufigste Ursache dafür ist der Alkoholismus, aber auch Erkrankungen wie eine chronische Hepatitis, Gallenstau oder Fettleber können zu einer unumkehrbaren Schädigung der Leber führen. Im Spätstadium bleibt dann oft nur eine Lebertransplantation als Mittel der Wahl.

IMAGE: Kann sich die Leber durch eine Behandlung regenerieren?

IASEVOLI: Ja, die Leber besitzt eine gute Fähigkeit zur Regeneration. Wird sie allerdings dauerhaft geschädigt, kommt es zu einer Narbenbildung und die Leber verliert ihre Funktionstüchtigkeit. Sie stellt ihre für den Körper wichtigen Aufgaben wie die Entgiftung, die Bildung von Gerinnungsfaktoren und die Ausscheidung von Abbauprodukten wie Bilirubin ein. Ist die Leber vernarbt, sucht sich der Blutfluss andere Wege. Es kann zu Bluthochdruck kommen sowie zur Entwicklung von Krampfadern im Magen-Darm-Trakt. Ebenso können innere Blutungen auftreten oder im Bauchraum und Brustkorb kommt es zu einer Ansammlung von Flüssigkeit. Wichtig ist eine frühe Diagnostik, um die Leberzirrhose und eine mögliche Transplantation zu verhindern.

IMAGE: Was passiert, wenn es zu einer Transplantation kommt?

BLASE: Es wird unterschieden zwischen einer Lebendspende und der Leberspende durch einen hirntoten Spender. In jedem Fall muss für Betroffene zunächst ein passendes Spenderorgan gefunden werden. Der Mangel an Organen verursacht lange Wartezeiten. Für manche Patientinnen und Patienten bedeutet das, dass sie sterben, bevor sie



Dr. Mario Iasevoli, Chefarzt der Klinik für Innere Medizin (links) und Chefarzt Matthias Blase, Klinik für Allgemein- und Viszeralchirurgie am Evangelischen Krankenhaus Witten
Foto: EvK Witten

ein Organ bekommen, oder dass sich die Erfolgsaussichten der Transplantation durch die lange Dauer der Erkrankung verschlechtern. Obwohl ein Leben ohne Leber nicht möglich ist, kann ein gesunder Mensch einen Teil seines Organs zur Transplantation spenden. Der Aufbau der Leber aus acht Segmenten erlaubt es, unterschiedlich große Teillebern zur Organspende zu entnehmen. Beide Teile der Leber wachsen dann innerhalb einiger Wochen so weit, dass die vollständige Organfunktion wiederhergestellt wird. Es handelt sich dabei aber um eine schwere Operation, die umfangreiche Vorbereitung für Spender und Empfänger bedeutet.

IMAGE: Gibt es noch andere Erkrankungen, die operativ behandelt werden müssen?

BLASE: Ja, die gibt es. Es gibt Lebertumore oder Lebermetastasen, die in der Regel von Krebserkrankungen im Dick- und Enddarm ausgehen. Operative Verfahren sind vor dem Hintergrund der Grunderkrankung zu bewerten, die in der Regel mit einer Einschränkung der Leberfunktion einhergeht. Auch hier steht am Ende in ausgewählten Fällen die Transplantation.

IMAGE: Gibt es präventive Möglichkeiten, um den Erkrankungen von Leber und Galle vorzubeugen?

IASEVOLI: Zuerst möchte ich die Hygiene nennen. Hygienisches Verhalten verringert zumindest das Risiko, an Hepatitis zu erkranken. Neben dem Händewaschen gehören dazu auch das Waschen von Lebensmitteln vor dem Verzehr und das Abkochen von Trinkwasser in anderen Ländern. Ganz entscheidend ist auch der Gebrauch von Kondomen, um einer Hepatitis vorzubeugen. Die Hepatitis B wird zum Beispiel hauptsächlich durch Geschlechtsverkehr übertragen. Des Weiteren muss auf steriles Tätowieren und Piercing geachtet werden.

BLASE: Ein wichtiger Aspekt ist die Ernährung. Eine ausgewogene, cholesterin- und kohlehydratarme Kost ist zu empfehlen. Alkohol sollte reduziert werden. Zu achten ist auf eine ausreichende Trinkmenge, am besten Wasser. Zuckerhaltige Erfrischungsgetränke sollten die Ausnahme bleiben. Tierische Fette aus Fleisch, Wurst, Eiern, Innereien und fettreichem Käse sollten eingeschränkt werden. Stattdessen gilt ein nahezu uneingeschränkter Verzehr von Gemüse und Obst. Bewegung, die Vermeidung von Übergewicht sind ebenfalls empfehlenswert. Impfungen gegen Hepatitis A und B sollten bedacht werden. Die Leber ist ein zentrales Stoffwechselorgan unseres Körpers. Ihre chronische Erkrankung führt zu schwerwiegenden Folgen. anja

EvK – Der Mensch im Mittelpunkt

Gut versorgt in Medizin, Pflege und Therapie.



Evangelisches Krankenhaus Witten

Pferdebachstr. 27

58455 Witten

02302.175-0

Ev. Krankenhaus
Witten
Lehrkrankenhaus der Universität
Witten/Herdecke

Pflege und Urlaub: Gut organisiert passt das auch zusammen

Will man gemeinsam mit dem Pflegebedürftigen verreisen oder will man allein unterwegs sein?

Ergotherapie hilft zu mehr Selbstständigkeit und entlastet im täglichen Leben.

LEISTUNGEN:

Wir helfen bei

- Schlaganfall
 - Parkinson
 - Demenz · MS
 - Schädelhirntrauma
- Entzündungen der Wirbelsäule und der Gelenke
- Handtherapie
- Kinder mit Entwicklungsstörungen – ADS + ADHS

Privat und alle Kassen. Hausbesuche!

Praxis für Ergotherapie
 Inhaberin: Anke Hein
 Wittener Str. 4 · 58456 Witten
 Fon: 0 23 02 / 93 22 40
 E-Mail: info@ergomeile.de
 Web: www.ergomeile.de



Anke Hein

Pflegende Angehörige haben viele Aufgaben und eine große Verantwortung. Verständlich, dass sie auch einmal verreisen möchten und sich keine Sorgen um die Pflegeperson machen wollen. Oder es gibt die Überlegung, gemeinsam mit dem zu Pflegenden zu verreisen, um allen Beteiligten eine schöne Zeit gemeinsam zu gönnen. Egal, für was man sich entscheidet: es muss gut überlegt sein.

Der pflegende Angehörige macht allein Urlaub

Ganz wichtig: Haben Sie kein schlechtes Gewissen! Die Pflege ist eine große und wichtige Aufgabe, die Angehörige oft an ihre Grenzen bringt. Um Kraft zu schöpfen, ist ein Tapetenwechsel dann einfach notwendig. Trotzdem muss die Pflege des Betroffenen weitergehen. Daher muss einiges geklärt werden:

Kann jemand anders die Pflege übernehmen? Gibt es Familienangehörige oder Freunde, die diese Aufgabe für die Zeit des Urlaubs verantwortungsvoll übernehmen können? In diesem Zusammenhang ist auch die sogenannte Verhinderungspflege zu klären, die ab Pflegegrad 2 infrage kommt. Auch eine zeitlich begrenzte Kurzzeitpflege als vollstationäre Heimunterbringung kann eine Lösung sein. Wer in der Pflege von einem ambulanten Pflegedienst unterstützt wird, kann im Falle des eigenen Urlaubs vielleicht auch eine Kombination mit der Tagespflege als Lösungsweg finden. Sicherergestellt werden muss auch die Medikamentengabe. Planen Sie Ihren Urlaub rechtzeitig und sprechen Sie früh mit ambulanten Pflegediensten oder anderen Einrichtungen, um einen Platz für den Angehörigen zu bekommen. Bevor Sie in Ruhe den wohlverdienten Urlaub antreten, sollten Sie wichtige Informationen über ihre Pflegeperson zusammenstellen. Dazu gehören Krankenunterlagen, Impfausweis, Krankenversichertenkarte, Schwerbehindertenausweis, Medikamentenplan, Allergiehinweise, Kontaktadressen von Angehörigen, Ärzten und Therapeuten. Stellen Sie auch die eigene Erreichbarkeit während des Urlaubs sicher. Und dann genießen Sie die freie Zeit.

Gemeinsamer Urlaub vom pflegenden Angehörigen und dem hilfsbedürftigen Menschen

Wenn Sie sich zu einer gemeinsamen Reise entschließen, müssen Sie vorher gut überlegen, wohin es gehen soll. Der Urlaubsort muss bestimmte Voraussetzungen erfüllen. Zunächst einmal sollten Sie schauen, ob es vor Ort einen ambulanten Pflegedienst gibt, an den Sie sich wenden können. In vielen Orten gibt es auch Einrichtungen, wo Sie Hilfsmittel wie Rollstühle ausleihen können. Manche Orte bieten Spezialrollstühle für den Strand.

Je nach Verfassung und Mobilität des hilfsbedürftigen Menschen müssen Sie die Unterkunft checken, die Sie sich ausgesucht haben. Bei mobilen Einschränkungen geht es vor allem um Barrierefreiheit: Rampen, breite Türen, Behindertenparkplatz, barrierefreies Badezimmer – diese Dinge sind sehr wichtig. Für Demenzpatienten kann eine gute Orientierung sinnvoll sein – gibt es große Schilder, auch mit Bildern? Patienten mit Atemwegserkrankungen brauchen vielleicht Anschlussmöglichkeiten für Atemgeräte. Es gibt auch spezialisierte Einrichtungen, die Angehörigen und Betroffenen Unterkunft bieten. Sollten Sie eine individuelle Planung vorziehen, dann suchen Sie sich Hilfe bei Experten, die Sie beraten können, worauf es im gemeinsamen Urlaub ankommt, damit sie das Risiko so gering wie möglich halten. Sprechen Sie auch mit dem behandelnden Arzt – er wird Ihnen sagen, ob und unter welchen Voraussetzungen ein gemeinsamer Urlaub möglich ist. Wenn es soweit ist, dann denken Sie beim Packen an notwendige Ausrüstung und Medikamente.

Die hilfsbedürftige Person will allein verreisen

Auch diese Möglichkeit gibt es. Es gibt immer mehr Anbieter von betreuten Reisen für Senioren oder Menschen mit Behinderung. Betreutes Reisen ist nicht nur für allein reisende Pflegebedürftige geeignet,



In vielen Städten, beispielsweise an Ost- oder Nordsee, können Menschen mit Handicap an den Strand gelangen. Es gibt sogar spezielle Baderollstühle. Foto: privat

sondern auch für gemeinsame Reisen von Pflegeperson und pflegebedürftigen Angehörigen. Zur Verfügung stehen auch Pflegehotels. Aber: Der Begriff „Pflegehotel“ ist nicht geschützt und Sie können sich nicht blind darauf verlassen, dass alle Ihre Anforderungen auch erfüllt werden. Deshalb ist es auch hier notwendig, vor Buchung eines Pflegeurlaubs genau nachzufragen, was das Pflegehotel leistet. Wer auf Hilfe angewiesen ist und allein verreisen möchte, muss gut planen. Diesen Wunsch haben oft mobil eingeschränkte, aber noch jüngere Menschen. Für sie kommt eine Seniorengruppe nicht infrage. Die EU hat Regeln für die Beförderung von Menschen mit Mobilitätseinschränkungen erlassen. So darf zum Beispiel kein Rollstuhlfahrer abgelehnt werden – egal, um welche Fluglinie es sich handelt. Moderne Kreuzfahrtschiffe stellen für Rollstuhlfahrer/innen normalerweise auch kein Problem dar. Rollstuhlgerechte Kabinen gibt es in unterschiedlichen Preisklassen und auch an Bord kommen mobilitätseinge-

Tagespflege Chelonia
Stephanie Ludwig
 Fachlich kompetente Betreuung
 in familiärer Atmosphäre
 - seit 2004!

Betreuung: Montag – Freitag 7 – 16 Uhr

- Strukturierter Tagesablauf
- Entspannungs- und Beautyangebote
- Fahrdienst
- Pflege und Betreuung
- Bewegungsangebote
- und vieles mehr!!!

Tagespflege · Hellweg 50 · 58455 Witten
 Tel. 0 23 02-58 98 413 · Fax 0 23 02-58 98 468
 www.chelonia-tagespflege.de

schränkte Personen in der Regel gut zurecht. Dank spezieller Hubvorrichtungen ist auf manchen Schiffen auch der Pool für Menschen mit Handicap zugänglich. Nicht immer ist alles perfekt, aber die Reiselust und das Erlebnis toppen auch kleinere Probleme. Seit dem Inkrafttreten des „Abkommens zu Rechten von Menschen mit Behinderungen“ der Vereinten Nationen am 3. Mai 2008 hat sich viel verändert. Auch die Urlaubsangebote für mobilitätseingeschränkte Personen werden immer attraktiver. Es mag immer ein Abenteuer bleiben, mit Handicap zu verreisen – aber es bleibt auch ein Booster für das eigene Selbstbewusstsein.

Künftig regelmäßige Selbsthilfe-Sprechstunde im EvK



Foto: EvK Witten

Nach der Premiere ist vor der nächsten Sprechstunde: Die Selbsthilfe-Kontaktstelle Witten | Wetter | Herdecke wird mit ihrer Sprechstunde künftig regelmäßig im Evangelischen Krankenhaus Witten vor Ort sein. Mónica Alvarez González, Fachkraft Selbsthilfeunterstützung, freut sich, das Angebot nach dem gelungenen Auftakt im Juni nach den Sommerferien fortzuführen. Die Idee zur Sprechstunde war in den Gesprächsrunden „Selbsthilfe trifft Krankenhaus“ entstanden. Gemeinsames Ziel ist es, die Zusammenarbeit zu

verstetigen und das ärztliche und pflegerische Handeln um das Erfahrungswissen der Selbsthilfe zu ergänzen, damit Patientinnen und Patienten frühzeitig eine Perspektive für die Zeit nach dem Krankenhausaufenthalt erhalten. Mónica Alvarez González vermittelt in der Sprechstunde im Erdgeschoss des EvK bei Bedarf gezielt an Selbsthilfegruppen. Zudem können auch bestehende Gruppen im Rahmen der Sprechstunde Rat suchen. Auch wer eine neue Selbsthilfegruppe gründen möchte, kann das Angebot nutzen.

Chelonia

Ihre freundliche Einrichtung für betreutes Wohnen in Witten

*aktiv bleiben
sich wohl fühlen
versorgt sein*

02302 580860

! Aktuell freie Wohnungen zu vermieten !

Chelonia Pflege GmbH

Wannen 144 · 58455 Witten
 E-Mail: chelonia-bochum@t-online.de
 www.chelonia-online.de

Gefördert vom
Ministerium für Arbeit,
Gesundheit und Soziales
des Landes Nordrhein-Westfalen

Miteinander und nicht allein
- Selbstbestimmt im Alter

Familien- und Krankenpflege
Tagespflege gGmbH

Neue Angebote für Senioren

Tagespflege Am Mühlengraben

Freie Plätze!

Tagespflege Wullener Feld

70 700 11

www.familien-krankenpflege-witten.de

Urlaub im Ausland: Nicht ohne Ersatzbrille!



Foto: Bigstock

Reisetipps für Brillen- und Kontaktlinsenträger

Gehen Brille oder Kontaktlinsen während des Auslandsurlaubs kaputt oder verloren, haben Fehlsichtige das Nachsehen. Denn nicht in jedem Urlaubsort ist ein Optiker zur Stelle, der beschädigte Gläser von einem Tag auf den anderen austauschen oder für passenden Linsenersatz sorgen kann. Natürlich kann hier auch ihr Stammoptiker von Zuhause aushelfen. Häufig sind Kontaktlinsen, Ersatzbrillen und Ersatzteile in kürzester Zeit auch an den Urlaubsort geliefert. Das Kuratorium Gutes Sehen (KGS) gibt Sommerurlaubern Tipps, wie Brille und Linsen Sand, Meeressalz und tropische Temperaturen unbeschadet überstehen und warum eine Ersatzsehhilfe in keinem Koffer fehlen sollte.

Die Anfertigung einer neuen Brille dauert im Ausland mitunter länger als der Urlaub selbst. Und sollte es später Probleme mit der gekauften Brille geben, ist es oft schwierig, Nachbesserung oder Ersatz einzufordern. Um sich unnötigen Stress zu ersparen, sollten Brillenträger immer eine Zweitbrille in ihrer Stärke mit im Gepäck haben. Auch bei Kontaktlinsen ist ein Extrapaar nebst passender Pflegelösung sinnvoll. Denn fern der Heimat auf andere Linsen oder Pflegemittel umzusteigen, birgt immer das Risiko von Unverträglichkeiten.

Am Strand: Brillengläser nicht am Handtuch abwischen

Auch wenn Sonnencreme und Sand auf den Brillengläsern kleben, sollten Strandurlauber nicht der Versuchung erliegen, diese kurzerhand mit dem Handtuch oder T-Shirt abzuwischen. Denn die kleinen Sandpartikel wirken wie Schleifpapier auf der Oberfläche der Gläser und können diese so stark zerkratzen, dass ein deutliches Sehen nicht mehr möglich ist. Stattdessen heißt es: Brille unter den Wasserhahn und anschließend mit einem Putztuch aus Mikrofaser polieren.

Im Auto: Brille und Linsen nicht liegen lassen

Blendung durch gleißendes Sonnenlicht ist eine oft unterschätzte Gefahrenquelle. Auf dicht befahrenen Straßen oder bei hohem Tempo auf der Autobahn reichen schon wenige Sekunden „Blindflug“ aus, um schwere Unfälle zu verursachen. Brillenträger sollten sich rechtzeitig vor der Urlaubsreise um eine Sonnenbrille in der richtigen Stärke kümmern. Auch Gleitsichtgläser sind mit getönten Scheiben erhältlich, sodass scharfes Sehen sowohl auf die Armaturen als auch auf das vorausfahrende Fahrzeug möglich ist. Wer ganz auf Nummer sicher gehen will, greift zu einer Brille mit polarisierenden Gläsern, die störende Reflektionen fernhalten und dafür sorgen, dass die Augen auch auf langen Strecken frisch bleiben.

Allerdings sollten weder Korrektionsbrille noch Sonnenbrille bei hohen Temperaturen im Auto liegen bleiben. Die Hitze kann die Gläser so beschädigen, dass Verzerrungen entstehen. Vorsicht ist auch bei Linsen sowie Pflegemitteln geboten: Bei direkter Sonneneinstrahlung und Temperaturen über 30 Grad werden sie in ihrem Behälter regelrecht gekocht und damit unbrauchbar.

Im Flugzeug: Nachbenetzungstropfen und Kontaktlinsenlösung im Reiseformat

Die Luft in der Flugzeugkabine ist meist extrem trocken, was den Tragekomfort von Kontaktlinsen einschränken kann. Hier schaffen Nachbenetzungstropfen, sogenannte künstliche Tränen, Abhilfe. Kontaktlinsenträger sollten zudem daran denken, dass maximal 100 Milliliter Pflegelösung mit ins Handgepäck dürfen. Fläschchen in Reisegröße gibt es beim Optiker. Die weit verbreiteten 360-Milliliter-Flaschen gehören dagegen ins Aufgabepäck. KGS

Ihren Brillenfavorit: Wir haben ihn



Marc O'Polo
EST. IN STOCKHOLM

BRILLENFABRIK 24

Brillenfabrik 24
Alte Bahnhofstraße 8
44892 Bo-Langendreer
☎ 0234 - 96 29 15 00
kontakt@brillenfabrik24.de

Haarmann bei Brillenfabrik24
Alte Bahnhofstraße 196
44892 Bo-Langendreer
☎ 0234 - 28 04 85
info@haarmann-optik.de



ZEICHNET AUS

**DEUTSCHLANDS
BESTE ARBEITGEBER
2021**

Einrichtungshaus
Ostermann GmbH & Co. KG

Quelle: statista
Arbeitsnehmerfrage

Ausgabe 04/2021
Gültig bis Januar 2022



WERDE TEIL UNSERES TEAMS!

Alles sofort für
Dein Zuhause

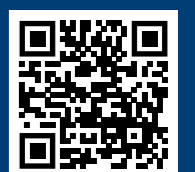


OSTERMANN

In diesen Berufen bilden wir Dich zum 1.9.2022 aus:

- Kaufmann/Kauffrau für Büromanagement
- Kaufmann/Kauffrau im E-Commerce
- Kaufmann/Kauffrau im Einzelhandel (Wohnbedarf)
- Kaufmann/Kauffrau im Einzelhandel (Küchenverkauf)
- Kaufmann/Kauffrau im Einzelhandel (Fachsortimente)
- Fachkraft für Lagerlogistik
- Fachkraft für Möbel-, Küchen- und Umzugsservice

*Wir freuen uns
auf Dich!*



Einrichtungshaus Ostermann GmbH & Co. KG • Firmensitz: Fredi-Ostermann-Str. 1-3, D-58454 Witten

Informiere Dich unter jobs.ostermann.de/ausbildung



Vor der Stadtgalerie ging die Musik von Elvis-Interpret Shaky Everett (Mann im blauen Anzug) in die Beine.



Fröhliche Stimmung herrschte bei der 15. Auflage der Wittener Tafelmusik in der Innenstadt.

Mit Tafelmusik in eine laue Sommernacht

Die Erleichterung und Freude der Wittener über ihre 15. Tafelmusik war in diesem Jahr deutlich zu spüren. Eingeladen vom Stadtmarketing Witten waren rund tausend Menschen zum Berliner Platz gekommen, hatten sich an einen der 60 Tische gesetzt oder sich das bunte Treiben bei einem Spaziergang angeschaut. Petrus spielte mit und schickte sommerlich-warme Temperaturen.

Endlich mal wieder viele Menschen, lautes Lachen und Musik in der Innenstadt. „So schön, dass wir uns nach Corona heute wiedersehen. Man merkt, dass die Leute das mal unbedingt wieder brauchen“, freuten sich auch Martin und Inge-Lore aus Herbede. Beide nehmen, wenn sie können und dürfen, jedes Jahr zusammen mit ihren Freunden und Bekannten an einem der vielen Tische Platz. Rund 60 Tische hatte das Stadtmarketing zur Verfügung gestellt – eigenes Mobiliar mitzubringen war aus Sicherheits- und Planungsgründen in diesem Jahr nicht erlaubt. Eigene Verpflegung von Muffins, Kartoffelsalat mit Frikadellen bis zu Saft, Bier, Sekt und Modegetränk Lillet sowie eigener Deko dagegen schon. Natürlich gab die umliegende Gastronomie auch gerne Getränke und Speisen ab. Um 17 Uhr der Auftakt, die ersten bunten Gruppen nahmen gerne Platz.

Wittener Künstler sorgten für Tafelmusik

Nicht nur Petrus spielte mit, sondern auch eine Reihe Wittener Künstler, die für die musikalische Unterhaltung sorgte. Wieder mit von der Partie Ruhr-Piper Björn Frauendienst, der sich bei der letzten Tafelmusik 2019 auch nicht von Regen abhalten ließ. Boogie-Woogie Pianist Jörg Hegemann und Singer-Songwriter Nils-Christopher ernteten großen Beifall wie auch Elvis-Interpret Shaky Everett, dessen Musik vor der Stadtgalerie gleich in die Beine der Gäste ging und den Platz zu einem Tanzboden verwandelte. Wenig weiter hatte eine kleine Gruppe um „Vato“ Helmut Heemann ihre Instrumente mitgebracht und spielte offensichtlich mit großer Freude auf.

„Tolles Wetter, tolle Stimmung“, freute sich auch Karsten Zierdt, der als Leiter Veranstaltungen & Märkte für das Gelingen der Tafelmusik verantwortlich zeichnete. Schon zu Beginn, so seine Beobachtung, waren alle Tische zwischen Berliner Platz und Stadtgalerie gut besetzt. Hinzu kamen unzählige Besucher, ein ständiges Kommen, Verweilen und Gehen. Das Ende der geselligen Tafelmusik war für 22 Uhr festgelegt. Der Standort selbst wechselt alle zwei Jahre, sodass im nächsten Jahr die Ruhrstraße Gastgeber für die 16. Auflage der Wittener Tafelmusik ist. dx



Der Hammerteich schrumpft

Mit einem großen Banner, Aktionen und Infoständen wollte die Interessengruppe Hammerteich bei Kaffee und Kuchen auf die zunehmende Verlandung aufmerksam machen.

Seit Generationen gehört der Hammerteich fest zum Stadtbild der Wittener Bürger. Viele Besucher von nah und fern gehen hier spazieren, Modellbauer lassen ihre Schiffe auf dem Wasser schwimmen und, man mag es kaum noch glauben, in strengen Wintern war auch Schlittschuhlaufen auf dem zugefrorenen Gewässer an der Wetterstraße möglich. Der Hammerteich bietet Lebensraum für viele Vögel, Libellen, Amphibien und Fische. Die Frage ist, wie lange noch? Man kann schon fast zuschauen, wie sich die Wasseroberfläche stetig verkleinert und irgendwann vielleicht mal ganz verschwindet. Um auf die Situation aufmerksam zu machen, lud die „Interessengruppe Hammerteich“ zum Picknick an dem beliebten Gewässer ein.

Verursacher für die stetig kleiner werdende Wasseroberfläche ist der Borchbach. Er nimmt auf seinem Weg bis zum Hammerteich viele Sedimente, das sind Ablagerungen von Gesteinspartikeln, auf und führt sie mit. Im Hammerteich angekommen, sinken sie stetig zu Boden. Der so entstehende Schlamm ist zudem auch mit Schwermetallen belastet. Der Hammerteich verlandet zunehmend und hat im Laufe der Zeit bereits rund ein Drittel seiner Oberfläche verloren.

Katja Lohmann-Hütte erinnert sich, dass die Enteninsel im Hammerteich vor 12 Jahren ihre Bezeichnung noch zurecht trug. Heute ist die Insel in der Uferregion aufgegangen. Die Unternehmenschefin der Friedr. Lohmann GmbH und Anwohnerin des Hammerteichs wollte mit anderen Anwohnern irgendwann nicht länger abwarten, bis was geschieht und schloss sich mit ihren Nachbarn zur „Interessengruppe Hammerteich“ zusammen. Mit dem Picknick am Hammerteich wollte die Gruppe die Stadt auf die Problematik aufmerksam machen, so Pia Schöttes-Seifert von der Interessengruppe. Der Teich sollte in einer Mindestform erhalten bleiben, er sei schließlich als kühle, grüne Lunge einer der at-

traktivsten Plätze Wittens. Auch als Regenrückhaltebecken übernimmt der Hammerteich eine wichtige Funktion, was sich sich beim Hochwasser vor einem Jahr bewiesen habe.

Wasserbauexperte Christoph König sieht eine Lösung im Kampf gegen die Verlandung darin, den Borchbach an der Hohenstein-Seite vorbeifließen zu lassen, damit er seine Sedimentfracht weitertransportiert. Sein Wasser wird grundsätzlich nicht benötigt. Unterstützt wird er darin von Reinhold Paas, der beobachtet hat, dass der Wasserspiegel auch bei einem ausgetrockneten Borchbach tagsüber durch Verdunstung fällt, aber während der Nacht durch zufließendes Grundwasser wieder steigt.

Den Teich „mal eben“ auszubaggern und so zu alter Größe zurück zu verhelfen, hält Willi Jakobs von der NaWit zwar für möglich. Der frühere Tiefbau-Mitarbeiter sieht das Problem aber in dem dabei entstehenden sedimentbelasteten Abraum, der Kosten „ohne Ende“ verursachen würde. Seine Sorge ist, dass der Hammerteich zuwuchern und damit eines Tages so enden wird wie die Drei Teiche im Herrenholz. Dem bereits im Raume stehenden Vorschlag, mit dem Bodenaushub eine Plattform zu errichten, kann Maria, die mit ihrer Familie zur Veranstaltung gekommen war, durchaus was abgewinnen. Ihr ist es wichtig, dass mehr Menschen den Bezug zu Witten und zum Hammerteich bekommen.

In der Pflicht steht die Stadt Witten. Die Mühlen der Ruhrstadt mahlen zu diesem Thema aber nur langsam, bestätigte Fahrradbotschafter Andreas Müller. Als ehemaliger Mitarbeiter des Planungsamtes weiß er, dass die Möglichkeiten, die Verlandung zu stoppen, immer wieder mal untersucht wurden. In der Regel waren aber andere Dinge immer wichtiger und Geld sowieso nicht da. Pia Schöttes-Seifert von der Interessengruppe Hammerteich schlägt einen runden Tisch vor, an dem Fachleute Brainstorming betreiben und Lösungen erarbeiten sollten. dx

Hammerstein entstand 1722

Der Remscheider Fabrikant Peter Lange staut den Borchbach auf, um so die Energie für ein Hammerwerk zu gewinnen. Damit läutete der Unternehmer auch die Industrialisierung in Witten ein. Das entsprechend hergestellte Eisen verarbeiteten Schlosser und Schmiede in ihren Betrieben weiter. Bereits 1741 musste das Unternehmen aber Konkurs anmelden. Das Hammerwerk wechselte in der Folge mehrfach den Eigentümer, bis der Betrieb 1892 endgültig eingestellt wurde.

Das Gelände des Hohensteins wurde in den Jahren 1891 – 1895 von der Stadt Witten aufgekauft und mit dem Hammerteich als Stadtwaldanlage weitergeführt.

Generationen von Wittenern und Besuchern aus der Region trafen sich für Sport, Spiel und Begegnung gerne am Hammerteich. Auch die Autokennzeichen auf dem Parkplatz weisen bereits darauf hin, dass der Hammerteich nicht nur Anhänger in Witten gefunden hat. dx

**Damenschuhe
Superauswahl
auch Größen
von 42 bis 46**

**Ein Paradies für
Sondergrößen**

**Herrenschuhe
Superauswahl
auch Großen
von 47 bis 52**

Schuhmode GELLER

Nasse Wände? Feuchter Keller?

ANALYSIEREN. PLANEN. SANIEREN.

Ihr ISOTEC-Fachbetrieb Bobach
Büro Witten
☎ 0 23 02 - 2 77 84 49

www.isotec-sprockhoevel.de



ISOTEC
Wir machen Ihr Haus trocken



Ihr Ansprechpartner für Polstermöbel

Inh. J. Lasberg
Annenstr. 87
58453 Witten
www.polsterei-witten.de · info@polsterei-witten.de

Tel.: 02302/9 14 22 66
Fax: 02302/9 14 22 67
Mobil: 0170/1 90 11 35

Kündigungsbutton Pflicht

Viele Verträge können einfach und bequem online abgeschlossen werden: vom Zeitschriften-Abo über Fitnessstudio-Mitgliedschaften bis zu Mobilfunkverträgen. Wenn ein Unternehmen über seine Webseite den Vertragsabschluss online anbietet, muss seit dem 1. Juli auch die Möglichkeit bestehen, über die Webseite zu kündigen. „Der Kündigungsbutton ist eine gute Lösung, um die Kündigung von Verträgen zu erleichtern“ sagt Alexandra Kopetzki, Leiterin der Wittener Beratungsstelle der Verbraucherzentrale NRW.

Verpflichtend wird der Kündigungsbutton dann, wenn Unternehmen den Vertragsabschluss über ihre Webseite anbieten. Ob man den Vertrag tatsächlich online abgeschlossen hat, ist nicht relevant. Sie können ihren Vertrag in jedem Fall über den Kündigungsbutton beenden. Dies gilt auch für Verträge, die vor dem 1. Juli 2022 geschlossen wurden. Ausnahmen vom Kündigungsbutton sind Verträge, die nach gesetzlicher Vorgabe schriftlich gekündigt werden müssen, wie zum Beispiel Miet- oder Arbeitsverträge. Auch Webseiten, die Verträge über Finanzdienstleistungen betreffen, sind von der Pflicht ausgenommen.

Wie sieht der Kündigungsbutton aus?

Es muss sich um eine deutlich gestaltete Schaltfläche handeln, die die Bezeichnung „Verträge hier kündigen“ oder eine entsprechend eindeutige Formulierung beinhaltet. Es muss eine Bestätigungsschaltfläche mit dem Hinweis „jetzt kündigen“ oder einer genauso klaren Formulierung eingebaut sein, um die Kündigung abschließend zu bestätigen. Beide Schaltflächen, die zur Kündigung und die zur Kündigungsbestätigung, müssen ständig verfügbar und leicht zugänglich sein.

Ab wann gilt die Kündigung?

Bei jedem Vertrag gibt es Kündigungsfristen, die man berücksichtigen muss. Wurde kein Kündigungszeitpunkt angegeben, gilt die Kündigung im Zweifel immer zum nächstmöglichen Zeitpunkt. Wer für die Kündigung den Kündigungsbutton nutzt, kann davon ausgehen, dass die Kündigung dem Unternehmen unmittelbar zugeht. Das Unternehmen muss den Eingang der Kündigung sofort auf elektronischem Weg in Textform bestätigen. In der Regel erfolgt dies über eine automatische Eingangsbestätigung.

Ratten – ungeliebt oder niedliches Haustier?

Auf jeden Einwohner in Deutschland kommen geschätzt zwischen einer und vier Ratten. Bundesweit bewegt sich ihre Zahl bei 350 Millionen Tiere. Meist sieht man sie nicht und möchte sie auch nicht sehen. Andere Menschen wiederum sind von den intelligenten, sozialen und sehr reinlichen Tieren fasziniert und halten domestizierte Farbratten als Haustier. Vielfach werden sie auch als Laborratte für Versuche eingesetzt. Doch was tun, wenn Ihnen eine Ratte über den Weg läuft?

Ratten können zum einen gefährliche Krankheiten wie Ruhr, Trichinose und Salmonellen übertragen. Der Rattenfloh soll die Pest im Mittelalter übertragen haben. Zum anderen knabbern sie nicht selten elektrische Kabel und Wasserleitungen an und lösen so technische Probleme und mitunter Großbrände aus. Zudem vertilgen sie Unmengen an Nahrungsmitteln in den großen Lagern der Hersteller. Umgekehrt hat ihre Fressgier den Vorteil, dass sie die städtische Kanalisation täglich von vielen Tonnen Abfall befreien.

In Deutschland gibt es hauptsächlich Wanderratten, die vorwiegend im Untergrund leben und deshalb auch als Kanalratten bezeichnet werden. Ihr Vorkommen kann sich schnell zu einer Plage ausweiten: Eine einzelne weibliche Ratte bekommt pro Jahr im Schnitt fünfmal Nachwuchs – und dieser schnell wieder eigene Junge. Die Zahl der Nachkommen pro Ratte summiert sich so binnen eines Jahres hochgerechnet auf 5000 Tiere. Frühzeitiges Reagieren ist da mitunter angesagt.

Nein, eine Schönheit ist eine Ratte mit ihrem langen unbehaarten Schwanz beileibe nicht. Wer sie trotzdem mag und eine domestizierte Farbratte bei sich aufnehmen möchte, bekommt ein Haustier, das Goldhamster, Meerschweinchen und Kaninchen an Intelligenz übertrifft und sehr zutraulich werden kann.

Woran ist Rattenbefall zu erkennen?

Wanderratten halten sich meist vor den Menschen verborgen. Bestimmte Spuren deuten aber oft auf die scheuen unerwünschten Gäste hin. Findet sich spindelförmiger Kot, Schmier Spuren an Wänden und auf dem Boden und steigt unangenehmer Ammoniak-Geruch in die Nase, lassen Befund und Menge Rückschlüsse auf die Zahl der lichtscheuen Tiere zu. Huscht eine blitzschnell über den Weg, ist die Frage der Anwesenheit geklärt. Und wo eine zu sehen ist, gibt es meist noch weitere.

Angelockt werden die Allesfresser der Gattung „Rattus“ vor allem von den Lebensmitteln der Menschen. Eine große Anziehung üben eingelagerte Obst- und Gemüsevorräte aus, ebenso weggeworfene Essensreste, beispielsweise in Parks, und Komposthaufen, in dem gekochtes Essen und Brot stecken. Ihr Appetit erstreckt sich aber auch auf Stoffe wie Pelze, Papier und Seife.

Redewendungen über Ratten

Ratten haben in Redewendungen wie „Die Ratten verlassen das sinkende Schiff“ (wenn Insider oder Verantwortliche sich frühzeitig vor dem Scheitern eines Vorhabens absetzen) und im Wortschatz wie „ein ganzer Rattenschwanz“ (unliebsame Folgen, wie ein Schwanz, den eine Ratte hinter sich herzieht) oder „rattenscharf“ (ständige Bereitschaft der weiblichen Ratte zur Paarung) Eingang gefunden.

Der Rattenfänger von Hameln beruht auf der Sage, dass ein Mann im Jahre 1284 die Stadt Hameln durch sein Flötenspiel von einer Rattenplage befreite. Als er seinen versprochenen Lohn nicht erhielt, spielte er erneut auf und entführte 130 Kinder aus der Stadt. dx

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Wir sind für Sie da - so zuverlässig wie ein Schutzengel.

Ihre Provinzial Geschäftsstelle

Provinzial Knittel, Marx & Bennemann OHG

Ardeystr. 35, 58452 Witten, Tel. 02302/580230

Fax 02302/5802350, knittel-marx-bennemann@provinzial.de

Hellweg 58a, 58455 Witten, Tel. 02302/21065

Fax 02302/27061, knittel-marx-bennemann@provinzial.de



So beugen Sie Rattenbefall vor

Vorsorglich sollten alle Abfälle in verschließbaren Behältern aufbewahrt werden, bis die Müllabfuhr sie abholt. Essensreste, die im Ausguss oder der Toilette entsorgt werden, finden die Ratten in der Kanalisation und damit den Weg über die Abflussrohre ins Haus. Ratten sind Kletterkünstler und schaffen es durchaus in die Kloschüssel oberer Stockwerke – allein die Vorstellung löst Urängste aus. Eine eingebaute Rückstauklappe in der Kanalisation stoppt Ratten aber in der Regel aus. Feinmaschige Außengitter mit einer Lochgröße kleiner 18 Millimeter an Kellerfenstern, abgedeckte Lüftungsschlitze und Lichtschächte sowie verschlossene Ritzen und Fugen verhindern ebenfalls, dass es sich Ratten in Ihrem Haus gemütlich machen. Eine Öffnung von nur zwei Zentimetern reicht einer Ratte als Eingang. Bieten Sie keine Versteck- und Wohnmöglichkeiten durch herumstehendes Gerümpel.

Was tun bei Rattenbefall?

Bei vermuteten Befall haben Sie die Wahl von Giftködern aus dem Handel über Lebendfallen bis zu altbewährten Hausmitteln. Handelsübliche Giftköder verringern die Blutgerinnung der Ratten mit dem Effekt, dass die Tiere innerlich qualvoll verbluten. Diese Köder können aber auch Hunden und Kleinkindern gefährlich werden. Ratten erkennen jedoch schnell den Zusammenhang zwischen einem Köder und einem toten Tier – und meiden den Happen. Giftköder wirken daher erst nach Tagen. Auch den Sinn von Lebendfallen erkennen die intelligenten Tiere schnell.

Probieren Sie vor gekauften Giftködern daher erstmal Hausmittel wie ätherische Öle der Minze, Nelke oder Kamille und sogar Cayennepfeffer aus und verteilen diese auf den Laufwegen der Ratten. Terpentin oder auch Essigessenz in einem Lappen getaucht, können Sie an die Eingänge von Rattenlöchern legen. Helfen soll auch gebrauchtes Katzenstreu, abgefüllt in kleinen Stoffsäckchen. Kommen Sie nicht weiter, holen Sie den Kammerjäger. dx



Foto: bigstock

Wärme – Wasser – Wohlbehagen WILGENBUS

Sanitär
Heizung
Klima
Wartung

Inh. Filipe Pereira · Crengeldanzstraße 17 · 58455 Witten
☎ 02302-281710 · info@wilgenbus.com · www.wilgenbus.com



❄ KÜHL
❄ KALT
❄ KÄLTER

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung!

Ardeystraße 70 a | 58452 Witten | Tel.: 0 23 02 - 1 80 08
info@kaelte-schrader.de | www.kaelte-schrader.de

Ihr Weg zur klimafreundlichen Immobilie mit...

- ...kombiniertem Darlehenszins von 0,35 % (nach Zuteilung)
- ...verbesserter Wohnungsbauprämie
- ...staatlichen Tilgungszuschüssen

Ich freue mich auf Ihren Anruf zur Terminvereinbarung!

LBS

Bezirksleiter Oliver Hamacher
Berliner Str. 10 • 58452 Witten • Tel.: (02302) 91 46 40

Verträge können ohne Unterschrift gültig sein

In unserem Alltag schließen wir ständig Verträge ab. Manchmal sogar mehrmals täglich. Wer sich morgens beim Bäcker ein belegtes Brötchen kauft, schließt einen Kaufvertrag ab. Durch den Friseurbesuch am Nachmittag geht man einen Dienstleistungsvertrag ein. Und wenn am Abend das Fahrrad zur Reparatur gebracht wird, kommt ein Werkvertrag zustande. In all diesen Fällen ist keine Unterschrift erforderlich, erklärt die Wittener Beratungsstelle der Verbraucherzentrale NRW. Selbst ein Mietvertrag kann mündlich abgeschlossen werden. Nur für wenige Vertragstypen ist die Schriftform gesetzlich vorgeschrieben, zum Beispiel beim Immobilienkauf, einer Bürgschaft oder einer Schenkung.

Die Unterschrift ist also eher die Ausnahme als die Regel. Trotzdem gehen viele Menschen davon aus, dass erst die Unterschrift einen Vertrag endgültig besiegelt. Diese Fehlannahme kann zu bösen Überraschungen führen. So schließen Verbraucher*innen immer wieder ungewollt und nichtsahnend Verträge am Telefon ab. Denn auch hier reicht die mündliche Einwilligung häufig aus. Unseriöse Firmen nutzen das aus und versuchen gezielt, ihre Verträge am Telefon unterzububeln. Die gute Nachricht: Wer einen Vertrag am Telefon abgeschlossen hat, kann ihn binnen 14 Tagen widerrufen.

Öffnungs-, Beratungs- und Planungszeiten finden Sie auf unserer Homepage.

seit 20 Jahren

KüchenTreff Rensinghoff
Westfalenstraße 110 a • 58453 Witten
Telefon: 0 23 02-20 51 60
www.kuechentreff-rensinghoff.de

KüchenTreff

Nächster Erscheinungstermin:
Image Donnerstag, 1.9.2022
Anzeigenschluss: Mittwoch, 17.8.2022

Maden in der Restmülltonne

Der Sommer brachte schon heiße Tage. Ideale Voraussetzungen auch für ungeliebte Gäste: Maden in der Restmülltonne sind aktuell keine Seltenheit. Cornelia Padtberg, Abfallberaterin bei der Stadt, weiß, wie Bürgerinnen und Bürger mit einfachen Tricks die Entwicklung der Maden in den Tonnen vermeiden können. „Ein möglichst kühler und vor allem schattiger Ort ist natürlich der Idealfall.“ Die Maden sind in der Regel die Larven der Stuben- und Schmeißfliegen. Diese suchen gezielt nach Speiseabfällen und Müll, um darin ihre

Eier abzulegen. Dabei sind besonders eiweißhaltige Speisereste wie Fleisch- oder Käseabfälle der ideale Nährboden. Bei entsprechenden Temperaturen können beispielsweise die Maden der Stubenfliegen schon zwölf Stunden nach der Eiablage schlüpfen. Sie ernähren sich von den Abfällen, leben einige Tage in diesen und verpuppen sich dann. Unter günstigen Bedingungen kann so innerhalb eines Abfuhrzyklus von vierzehn Tagen eine neue geschlechtsreife Fliegengeneration heranwachsen. „In den Sommermonaten sollten Abfälle nicht lose in die Behälter eingefüllt werden, sondern immer gut verpackt. Dazu sollten die Müllbeutel gut verknötet in der Restmülltonne landen. Den Deckel der Tonne im Anschluss immer gut schließen. Ist der Deckelrand nicht ganz dicht, hilft auch das Bescheren mit einem Ziegelstein“, so Cornelia Padtberg. Auch gelegentliches Reinigen der Mülltonnen ist ratsam. „Das altbewährte Hilfsmittel Essig hilft gegen schlechte Gerüche und hält gleichzeitig die Fliegen fern.“ Wer Fragen zur richtigen Abfalltrennung hat, kann sich bei Cornelia Padtberg unter c.padtberg@hattingen.de oder (02324) 204 3711 melden.



Einziehen und aufblühen!

WWO

Informationen & Wohnungsangebote finden Sie unter www.wwo-witten.de

Ihr altes Dachfenster ist nicht ganz dicht?
Zeit für Ihre Roto Renovierungsfenster!



- Ihre Vorteile im Überblick:**
- Keine Brech-, Putz- und Folgearbeiten – unabhängig von Baujahr, Hersteller und Größe
 - PVC-Kunststoffprofil – UV-beständig, langlebig und dauerhaft schön
 - Hochwertige Isolierverglasung – schont die Umwelt und den Geldbeutel, KfW-förderfähig
 - Premiumqualität „made in Germany“*
- *über 90 % unserer Produkte

RotoProfipartner

AMLING BEDACHUNGEN

Amling Bedachungen
Konrad-Adenauer-Straße 17 a
58452 Witten
☎ 02302 59347
th.amling@t-online.de
www.a-m-bedachungen.de

Roto



Wenn die Sonne den ganzen Tag auf die Dachflächen brennt, macht sich eine Dämmung im Dachgeschoss schnell positiv bemerkbar. Foto: Knauf Insulation GmbH

- 1. Dachdämmung**
Oh nein – so ein alter Hut... mag sich mancher Eigentümer jetzt denken. Doch Fakt ist: Ohne Dämmung wird das Wohnen im Dachgeschoss nicht komfortabel! Und das gilt übrigens nicht nur im Sommer, sondern auch für den Winter. Ohnehin ist die Dachdämmung laut Gebäudeenergiegesetz (GEG) vorgeschrieben, wenn die Dachflächen von innen neu verkleidet werden. Und das ist bei einem Dachausbau ja in der Regel der Fall. Also bitte Dämmstoff zwischen die Sparren packen und, wenn es ausreichend Platz gibt, am besten auch noch unter die Sparren. Dann kann der Sommer kommen. Was kostet eine Dachdämmung? Hier können Sie kostenfrei und unverbindlich Vergleichsangebote einholen.

Hitze im Dachgeschoss

Die drei besten Tipps
Wohnen im Dachgeschoss ist wegen des Flairs sehr beliebt und in kalten Monaten freuen sich die Bewohner über viel Tageslicht und Sonne. Doch im Sommer wird aus den Vorteilen oft ein Nachteil. Wenn die Sonne den ganzen Tag auf Dachflächen und Dachfenster brennt, entsteht der typische Sauna-Effekt im Dachgeschoss. Doch was lässt sich gegen die Hitze unternehmen? Die drei besten Tipps für den sommerlichen Wärmeschutz beim Dachausbau.

- 2. Dachfenster unbedingt mit Sonnenschutz planen**
Wer Licht und Luft ins Dachgeschoss bringen möchte, setzt auf großformatige Dachfenster. Doch damit die nicht zum Einfallstor für Sonne und Hitze werden, sollte schon direkt beim Aussuchen der Dachfenster an den passenden Sonnenschutz gedacht werden! Am effektivsten und fast unverzichtbar sind außen liegende Rollläden, die Licht und Sommerhitze wirkungsvoll abschirmen. Leichtere Hitzeschutzmarkisen lassen sich auch später noch anbringen. Die modernste Form des Sonnenschutzes bei Dachfenstern ist übrigens eine so genannte elektrochrome Verglasung. Die mit einer speziellen Beschichtung ausgestatteten Schreibe lassen je nach Sonneneinstrahlung verschieden dunkel tönen.

Beim Dachausbau auch an sommerlichen Wärmeschutz denken
So viel schonmal vorneweg: Ohne sommerlichen Wärmeschutz geht es beim Dachausbau nicht! Wer den Umbau plant, sollten von Anfang an den Hitzeschutz mit im Blick haben, damit das Wohnklima in der späteren Dachwohnung das ganze Jahr über angenehm ist. Doch welche Möglichkeiten gibt es für den Hitzeschutz im Dachgeschoss? Wir stellen die drei wichtigsten und effektivsten vor:

- 3. Richtig lüften**
Tagsüber Schotten dicht und die Fenster verschatten – nachts kräftig für Durchzug sorgen: So bleiben die Temperaturen auch im Dachgeschoss erträglich. Auch wenn sich tagsüber der „Grottenkoller“ einstellt, sollten die Bewohner der Versuchung widerstehen, die Fenster zu öffnen – das gilt zumindest so lange, wie die Temperaturen draußen noch höher als drinnen sind. Wem es bei geschlossenen Rollläden zu dunkel ist, der kann auf lichtdurchlässige Hitzeschutzmarkisen zurückgreifen.
- Quelle: energie-fachberater.de



Image verlost Freikarten!

Shakys Elvis-Show: Eine Reise durch Elvis' Leben

Am 24. September heißt es im Saalbau WITTEN an der Bergerstraße 25. „Shakys Elvis-Show: Eine Reise durch Elvis' musikalisches Leben“.

Die drei befreundeten Interpreten Shaky Everett, Kevin Löhr und Oliver Steinhoff haben bereits mehrere Konzerte gegeben.

Shaky Everett erinnert an die frühen und Filmjahre von Elvis. Kevin Löhr erzielte 2016 in Birmingham den 3. Platz bei der Europameisterschaft und lässt die Zeit vom Elvis-Comeback 1968 wieder aufleben. Oliver Steinhoff, Multi Award Winner der Elvis-Interpreten, wird sie in die Las Vegaszeit von Elvis entführen.

Verpassen Sie dieses einmalige Event nicht.

Karten für die Veranstaltung „Shakys Elvis-Show“ gibt es an der Saalbaukasse an der Bergerstraße 25, unter 02302 5812441 und an allen bekannten CTS-Vorverkaufsstellen.

SO NEHMEN SIE AN DEN GEWINNSPIELEN TEIL!

Das „Image“-Magazin verlost für jede Veranstaltung 3 x 2 Freikarten! Und so geht's: Schicken Sie den Satz „Shakys Elvis-Show ist eine Reise durch Elvis' musikalisches Leben“ oder „Abba – Unforgettable“ und Ihren Absender (E-Mail-Adresse oder/und Telefonnummer nicht vergessen) per Postkarte ausreichend frankiert an die **Image-Redaktion, Wasserbank 9, 58456 Witten** oder einfach per E-Mail an gewinnspiel@image-witten.de.

Einsendeschluss ist der 5.9.2022. Teilnahmeberechtigt sind alle über 18 Jahren mit Ausnahme der Mitarbeiter des „Image“-Magazins und deren Angehörige. Der Rechtsweg ist immer ausgeschlossen. Die Gewinner der Freikarten werden per E-Mail oder telefonisch benachrichtigt und können die Karten dann am Veranstaltungsabend an der Saalbaukasse abholen.



Tickets mit 10% Rabatt erhältlich

Veranstaltungsdatum: 17. September 2022
 Veranstaltungsort: Saalbau Witten, Bergerstraße 25 Witten
 Einlass: 19 Uhr
 Beginn: 20 Uhr
 Ticket: ab 24,50 EUR
 Tickets mit 10% Rabatt erhältlich unter <https://www.unforgettable-shows.de/220917>

Sichern Sie sich vergünstigte Tickets!

Abba – Unforgettable live am 17.09.2022

Eine unvergessliche Show erwartet Sie im Wittener Saalbau

Lassen Sie sich in Ihre Kindheit und Jugend zurückkatalpultieren. Mit einer einzigartigen Stimmung wird Ihnen ein unvergessliches Erlebnis bereitet. Bei Welthits wie „Dancing Queen“, „S.O.S“ oder „Super Trooper“ ist mitsingen und mittanzen nicht nur erlaubt, sondern erwünscht!

„Abba – Unforgettable“ nimmt Sie mit auf eine unvergessliche Zeitreise. Erleben Sie Partystimmung pur bei Hits wie „Mamma Mia“ oder „Lay all your Love on Me“, aber auch gefühlvolle Momente und Gänsehaut pur bei Songs wie „I Have a Dream“ oder „Fernando“. Bei „Abba – Unforgettable“ können Sie die

nächste Dancing Queen werden – lassen Sie sich in eine schillernde Welt voller Glitzer, Disco- und Partyfeeling entführen und erleben Sie unvergessliche Stunden. Sie erwarten professionelle Künstler, die mit ihrem Auftritt den vier Schweden alle Ehre machen und eine einzigartige Show aufs Parkett bringen.

Ihre Zeitreise zurück in die 70er!

Gewinner der Kartenverlosung für das Zeltfestival

Es erreichten uns viele Einsendungen zu unserem Kartenverlosungsgewinnspiel für das Zeltfestival Ruhr der letzten Ausgabe. Vielen Dank für die rege Beteiligung, wir freuen uns immer wieder über diese Resonanz.

Die Freikarten gehen an folgende Personen:

Für Adel Tawil: Yvonne Gongor, Hattingen

Für Angelo Kelly: Frank Bartel, Witten

Für Milow: Sascha Merry, Herdecke

Wir wünschen viel Spaß mit dem Gewinn!

Programmauszug Zeltfestival Ruhr • Programmauszug Zeltfestival Ruhr • Programmauszug Zeltfestival Ruhr

Ticketveranstaltungen Musik, Wort, Comedy & Kinder

Fr. 19.08. Die Fantastischen Vier	Di. 23.08. Johann König (ausverk.)
Fr. 19.08. Selig	Di. 23.08. Harry G
Sa. 20.08. Johannes Oerding (ausverk.)	Mi. 24.08. Torsten Sträter (ausverk.)
Sa. 20.08. Fischer Z	Mi. 24.08. Jochen Malmshemer (ausverk.)
So. 21.08. Johannes Oerding	Do. 25.08. Revolverheld
So. 21.08. Milow	Do. 25.08. Querbeat (ausverk.)
Mo. 22.08. Alvaro Soler	Fr. 26.08. Silbermond
Mo. 22.08. Kasalla	Fr. 26.08. Fritz Kalkbrenner
Di. 23.08. Torsten Sträter (ausverk.)	Sa. 27.08. DJ Bobo

Reiseservice
Gabriela Bierwirth

Goethestraße 29
45549 Sprockhövel
Mobil: 0173 8911748

gabi.bierwirth@reisepreisvergleich.de
www.gabi-bierwirth.reisepreisvergleich.de

WOHNMOBIL-CENTER
Am Wasserturm

Wir kaufen
Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160
www.wm-aw.de

Elektromobilcenter Witten
Mobilität im Alter

ELEKTROMOBILE
ROLLATOREN
AKKUS
ROLLSTÜHLE
KFZ-ANKAUF

24H WERKSTATT
VERLEIH SERVICE

Crengeldanzstraße 24 | 58455 Witten
02302 / 400 42 09
www.elektromobilcenter-witten.de
info@elektromobilcenter-witten.de

JUWELIER LÜTTGEN
UHREN & SCHMUCK
SEIT 1980

Goldankauf

Heggerstraße 11 45525 Hattingen
TEL 02324-24453 FAX 02324-593281
mail@juwelier-luettgen.de
www.juwelier-luettgen.de

10 % Gutscheine

INTERSPORT im UG
GUEVENC

*gültig für deinen nächsten Einkauf vom 4.8. bis zum 31.8.22

Stadt Galerie Witten

Lanwehr
MINERALÖL

HEIZÖL

WITTEN 02302-914250

Machen Sie Ihre Sicherheit zu unserer Aufgabe!

- Fenster- und Türsicherung
- Einbruchmeldeanlagen Funk & Draht
- Brandmeldeanlagen Funk & Draht
- Schließanlagen / Zutrittskontrolle
- Elektroarbeiten

NEU 0 % Finanzierung
und günstiges Leasing möglich

für Privat und Gewerbe

Bebelstr. 19 · 58453 Witten
Tel. (02302) 2781177
me-sicherheit.de

zfr ZELT FESTIVAL RUHR

17 TAGE ERLEBNISWELT
19.08. – 04.09.2022

KONZERTE UND GASTSPIELE
MARKT DER MÖGLICHKEITEN
OPEN AIR RESTAURANT

Foto: ZFR ©Ralf Marr

Weitere Veranstaltungen, Musicacts und Aktionen für Kinder täglich im Außenareal. Informationen unter: www.zeltfestival.ruhr

LWL-Industriemuseum

17

Henrichshütte Hattingen

17. Hattinger Hüttenlauf

11. September 2022, ab 10.30 Uhr

5 km Volkslauf und Provinzial-Walk ++
10 km-Sparkassenlauf ++ AVU-Bambini- & Jugendlauf

henrichshuette-hattingen.lwl.org



Von der Henrichshütte zum Nürburgring

Einen interessanten Tag mit einer Einführung in den Automobilsport bescherte Honda-Händler Dino Drössiger einer Besuchergruppe aus Witten am Nürburgring. Nach früherer Anreise vom Autohaus an der Hattinger Straße 983 in Bochum nahe der Hattinger Henrichshütte steuerte der früher selbst im Rennsport aktive Honda-Vertragshändler seinen Bus über die bekannte Rennstrecke in der Eifel.

Die Leidenschaft für den Automobilsport wurde Dino Drössiger quasi in die Taufe gelegt: seinen Vornamen Dino wählten seine Eltern nach dem Sohn des berühmten italienischen Rennfahrers Enzo Ferrari. Seine Eltern übernahmen die Honda-Vertretung bereits 1979, also vor 43 Jahren. Mit Schwester Janine Schlink, Mutter Karin und Sohn Timo arbeiten heute noch zeitgleich drei Generationen der Familie Drössiger in dem von Alt- und Neukunden im gesamten EN-Kreis geschätzten

Ihr **HONDA**-Partner für Bochum und den EN-Kreis

HONDA

Autohaus Drössiger e.K.

Seit über 40 Jahren
Ihr Honda Vertragshändler in Bochum

Ihr Partner für's Auto
Wir kaufen Ihren gebrauchten Honda

- Neu- und Gebrauchtwagenhandel
- Inspektionen / Reparaturen
- Finanzierung / Leasing
- Unfallinstandsetzungen
- Klimaservice / Glasschäden

Hattinger Straße 983 · 44879 Bochum-Linden
Telefon 02 34/94 20 60 · E-mail: info@honda-droessiger.de
Internet: www.honda-droessiger.de

Auto-Fritz
WITTEN
Meisterbetrieb

Haben Sie Probleme mit Ihrem Fahrzeug?
Bei uns ist Ihr Auto in den richtigen Händen!

Hans-Böckler-Straße 1 - Ecke Herbeder Straße
Telefon & Fax 023 02/5 1565 + 27 50 86

KFZ Ralf Kleppe Witten

Wir können alle Marken
von Alfa-Romeo bis Volkswagen

Wartung-Inspektion · Reifen und Bremsen
Elektronik-Diagnose
Unfallschaden-Reparatur und deren Abwicklung
Motoroptimierung – mechanisch und via Chiptuning
Klimaanlagen · Auspuffanlagen und vieles mehr ...

KFZ Ralf Kleppe
Cörmannstr. 20 · 58455 Witten
Tel.: 0 23 02/5 20 52 · www.kfz-ralf-kleppe.de



- Anzeige -

Verkaufshauses mit seiner modern ausgestatteten Werkstatt. Auf dem Weg über die 20,832 km lange traditionsreiche Nordschleife und die moderne 5,148 Kilometer lange Grand-Prix-Strecke erhielt die Gruppe nicht nur einen Eindruck, sondern gleich eine Einführung in die Welt des Automobilsports. Die Teilnehmer erfuhren unter anderem, an welcher Stelle Niki Lauda verunglückte und wie die einzelnen Abschnitte des Nürburgrings zu ihren Namen kamen. So leitet sich der „Adenauer Forst“ von dem Waldgebiet der Gemeinde Adenau ab, das „Schwedenskreuz“ hat seinen Bezug zu der Zeit des Dreißigjährigen Krieges von 1618 bis 1648 und der Streckenabschnitt „Fuchsröhre“ erhielt seine Bezeichnung, weil sich während des Baus der Rennstrecke von 1925 – 1927 ein Fuchs in einer der Kanalisationsröhre verkrochen hatte. Ein kleines Schauergefühl stellte sich beim „Galgenkopf“ ein, befand sich doch die ehemalige öffentliche Richtstätte der Grafen von Nürburg in der Nähe. Die Rennstrecke kostete damals 14,1 Mio. Reichsmark.

Zu Gast beim 6 Std. ADAC Ruhr-Pokal Rennen vom MSC Ruhrblitz Bochum

Nach einer kleinen Pause ging es in den Startbereich des Nürburgrings, wo sich gerade insgesamt 140 Exemplare PS-strotzender Boliden zum 6-Stunden-Rennen um den ADAC Ruhrpokal aufstellten. Als Ausrichter hatte der MSC Ruhrblitz Bochum viel Mühe und Herzblut in die Vorbereitung und Durchführung gesteckt. Den Start selber konnten die Teilnehmer von der Mercedes-Tribüne verfolgen und den Honda-Händler mit ihren Fragen löchern. Auf der Rückfahrt wussten die Besucher von der Ruhr dann, wieviel Streckenposten bei einem Rennen im Einsatz sind (200 bis 250), was die Farben der Flaggen bedeuten (gelb: Gefahr auf der Strecke, Überholverbot; rot: Stopp des Rennens, zurück an die Box; grün: freie Fahrt; blau: schnelleres Fahrzeug will überholen), wie lange ein Satz Reifen hält (im Schnitt eine Renn-Stunde) und wie groß der Verschleiß für einen Renn-Motor ist (3000 Rennkilometer entsprechen 100.000 km im Straßenverkehr). Das Rennen gewann übrigens das Team Falken Motorsports in einem Porsche 911 GT3 mit einer Durchschnittsgeschwindigkeit von 170,786 km/h vor dem Scherer Sport Team Phoenix (170,212 km/h in einem Audi R8 LMS) und Walkenhorst Motorsport (170,190 km/h in einem BMW M4).

Text und Fotos dx



Honda-Händler Dino Drössiger bereitete einer Besuchergruppe aus Witten einen interessanten Tag am Nürburgring.

Grüne Oase der Entspannung und nützliches Aktionsfeld

Seit mehreren Jahren gibt es in Deutschland den Trend zu mehr Draußen. Was dem einen der eigene Pool ist, mag für die andere der Spielbereich oder die Draußenküche sein. Der Klimawandel dürfte diese Entwicklung langfristig weiter fördern. Gepaart mit dem Gesundheitstrend und dem Wunsch nach Unabhängigkeit spielen auch selbstgeerntete, frische Kräuter, Gemüse und Naschobst eine Rolle. „Es geht den meisten Gartenbesitzerinnen und -besitzern aber nicht um die vollständige Selbstversorgung“, weiß Achim Kluge vom Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL), „Sondern sie schätzen das gute Gefühl der Selbstwirksamkeit und den kleinen Erfolg durch die eigenen Hände.“

Auswirkungen des Klimawandels im Garten



Wenn möglich, sollte Regenwasser im Garten aufgefangen und für die Klimatisierung und Bewässerung genutzt werden.

Eine gute Planung des Gartens kombiniert individuelle Nutzungsansprüche und die örtliche Lage optimal miteinander. Achim Kluge: „Heute fragen Gartenbesitzerinnen und -besitzer, welche Pflanzen gut mit Hitze und Trockenheit auskommen. Da kommen Fragen, wie es gelingt, eine starke Aufheizung der Wege und Terrassenflächen zu vermeiden oder wie man Wasser speichern und im eigenen Garten nutzen kann.“ Daher werden beim Neubau mittlerweile häufiger Brauchwassersysteme eingebaut, sodass Regenwasser nicht nur zur Gartenbewässerung, sondern auch für verschiedene Nutzungen im Haus zur Verfügung steht.

Smart und nachhaltig: Neue Nutzungsformen im Garten

Es gibt einen wachsenden Bedarf und Wunsch nach Home-Office-Konzepten. Benzin und Wegezeit sparen, weniger Stress im Straßenverkehr und beim Pendeln – die Vorteile liegen auf der Hand. Und schließlich können heute mit der entsprechenden Technik und guter Netzverbindung Arbeitskräfte in vielen Branchen ihre Aufgaben ebenso gut zu Hause erledigen. Zum Beispiel am einfachsten mit Laptop, W-Lan und Smartphone ausgestatteten Schreibtisch unter einem wetterfesten Sonnen- und Regenschutz auf der Terrasse – oder (noch komfortabler) im eigens dafür eingerichteten Gartenpavillon.

Gute Planung macht den Unterschied

Schon bei der Planung der Terrasse lohnt es, sich Gedanken über die spätere Nutzung zu machen – und wie sie sich in den kommenden Jahren verändern könnte. Für Sonnenhungrige ist eine Ausrichtung der Terrasse nach Süden am sinnvollsten, denn dort lässt sich den ganzen Tag über Sonne tanken. Das Sonntagsfrühstück ist aber am schönsten auf einer nach Osten gelegenen Terrasse. Für eine starke Nutzung am Abend empfiehlt sich dagegen eine West-Ausrichtung. Achim Kluge: „In vielen Gärten planen

DACH & GARTEN
DACH- UND GARTENBAU AM WALZWERK GMBH

Am Walzwerk 7 · 45527 Hattingen
Telefon Gartenbau 02324-6867956
Telefon Dachbau 02324-6869440

Fax 02324-9049863
www.dach-garten.de
info@dach-garten.de

wir heute eine größere und an anderer Stelle eine kleinere Terrasse – oder mehrere Sitzplätze. Mit der passenden Bepflanzung und Gestaltungen lassen sich nahezu alle Wünsche realisieren.“ Wichtig ist hier der Sicht- und Windschutz durch eine Hecke oder auch ein Wetter- und Sonnenschutz durch einen Hausbaum oder eine Pergola.

Wasser spielt eine wichtige Rolle

Wenn möglich, sollte Regenwasser aufgefangen und für die Klimatisierung und Gartenbewässerung genutzt werden. Denn die Erfahrungen der letzten Jahre zeigen, dass es immer häufiger Extremwetterlagen gibt mit anhaltenden Hitzeperioden oder Starkregen. Umso wichtiger werden daher auch private Beiträge zur Klimaanpassung – zum Beispiel im eigenen Garten. Achim Kluge: „Mit intelligenten Bewässerungssystemen lässt sich eine wassersparende, optimale Versorgung aller Gartenbereiche sicherstellen. Und im Smart Garden kann die gesamte Gartentechnik energiesparend und nachhaltig per App gesteuert werden.“ Vielfältige Ideen und Anregungen für individuelle klimaangepasste Gärten gibt es unter www.mein-traumgarten.de. BGL

Bommerholzer Baumschulen

Rosige Zeiten!
Sommerzeit ist Rosenzeit!

Große Auswahl an Containerrosen:
u.a. Noack's Flower Carpet Rosen / Kordes Rigo Rosen / frz. Delbard Duft-, Maler- und Kletterrosen / engl. Rosen / Stammrosen / Ramblerrosen

Bommerholzer Str. 98 • 58456 Witten-Bommerholz
Tel.: 0 23 02/ 66 05 0 • Fax: 0 23 02/7 13 30 • Mo.-Fr. 8-18 Uhr • Sa. 8-14 Uhr
Internet: www.bommerholzer-baumschulen.de

...mehr als NUR Steine!

Natursteinbrüche Bergisch Land

...für Haus und Garten

- Terrassenplatten aus Stein
- Pflastersteine und Palisaden
- Mauersteine und Felsen
- Gabionen, Brunnen und Deko...

www.natursteinbrueche.de

Natursteinbrüche Bergisch Land GmbH, Hahnenfurth 5, 42327 Wuppertal · Fon +49 20 58 78 26 90

Beratungen zur drohenden Energiearmut



Foto vlnr: Stella Hellwig (Stadtwerke); Sven Schmidtke (Stadtwerke); Verena Güdding (Jobcenter EN-Kreis); Oliver Schloßer (Stadtwerke); Bettina Salcuni (Sozialamt der Stadt Witten); Thomas Grund (Fachbereich Soziales und Gesundheit des EN-Kreises); Kolja Ofenhammer (Verbraucherzentrale); Markus Borgiel (Stadtwerke)

Die Stadtwerke Witten haben am 11. Juli soziale Institutionen zu einem gemeinsamen Austausch eingeladen. Das Ziel lautete, vor dem Hintergrund der drastisch steigenden Energiekosten mögliche Lösungen für finanziell benachteiligte Wittener Bürger:innen zu finden und im engen Austausch eine drohende Energiearmut abzuwenden. Daher kamen im Verwaltungsgebäude an der Westfalenstraße Akteur:innen des Sozialamts der

Stadt Witten, die Verbraucherzentrale, des Fachbereiches Soziales und Gesundheit des EN-Kreises, sowie Vertreter:innen des Jobcenters des EN-Kreises zusammen. „Wir hoffen auf weitere Mittel auch von Seiten des Bundes, denn es wird vor allem die sozial schwächer gestellten Gruppen hart treffen. Derzeit sehen wir auf Seiten aller am Gespräch Beteiligten nur wenig Handlungsmöglichkeiten, um ent-

sprechende Entlastungen für die betroffenen Endverbraucher zu schaffen.“ resümiert Markus Borgiel, Prokurist und Hauptabteilungsleiter für Vertrieb und Beschaffung bei den Stadtwerken Witten. Die Energieversorger beobachten weiterhin wachsam die Entwicklungen am Energiemarkt. Daher rät er dringend dazu, Energie einzusparen und Abschläge für Strom und Gas zu erhöhen. So können Kund:innen sich vor hohen Nachzahlungen schützen.

Wofür ist die kleine Tasche in der Jeans?

Eine Jeans gehört für die meisten Menschen seit Jahrzehnten zur Grundausrüstung ihres Kleiderschranks. Praktisch und bequem lässt sie sich mit beliebig vieler Oberbekleidung kombinieren und nahezu überall tragen, einschließlich Theater und Oper – missbilligende Blicke inklusive. Dermaßen zur Selbstverständlichkeit geworden, stellt sich die Frage nach Sinn und Zweck der kleinen Tasche in der rechten Hosentasche kaum noch.

Zu ihrem Namen kam die Jeans übrigens durch Baumwollhosen aus der Gegend um die italienische Stadt Genua. Französisch ausgesprochen wurde aus Genua „Gênes“, woraus sich in Amerika die Aussprache „Jeans“ entwickelte. Der in Franken geborene Levi Strauss wanderte 1847 nach San Francisco aus und verkaufte robuste Arbeitskleidung an Goldgräber, Feld- und Bergarbeiter. Ein Schneider kam auf die Idee, die Ecken der Hosentaschen zusätzlich mit Nieten zu verstärken. Später wurde das ursprünglich braune Segeltuch durch den mit Indigo blau gefärbtem Baumwollstoff Denim abgelöst und die neue Jeans mit orangefarbenen Nähten verstärkt und verziert. Amerikanische Soldaten brachten sie nach dem zweiten Weltkrieg nach Europa.

Haben die Ur-Designer etwa schon an einen Platz für den Chip vom Einkaufswagen, Kleingeld oder gar einen USB-Stick gedacht? Zu weit hergeholt – die kleine Tasche sollte ursprünglich die damals übliche Taschenuhr aufnehmen. Sie fiel nämlich leicht aus den Westen heraus und war in der kleinen Hosentasche deutlich besser geschützt. Da die kleinen Chronometer meist an einer Kette hingen, waren sie auch leicht aus der kleinen Uhrentasche hervorzuziehen. Deutlich leichter jedenfalls als Kleingeld oder ein Einkaufschip. Die Taschenuhr musste der Armbanduhr weichen, die kleine Uhrentasche blieb in den Schnittmustern und als Platz für Allesmögliche. dx



**EINSTEIGEN
UND ENTSPANNEN**
an Bord der MS Schwalbe II

Eine Schifffahrt auf der Ruhr – die wohl schönste Möglichkeit, das Panorama des Ruhrtals zu erleben.

Bei Kaffee und Kuchen, erfrischenden Getränken und leckeren Snacks genießen Sie einen besonderen Blick auf das idyllische Ruhrtal mit seinen faszinierenden Industriedenkmälern und Herrenhäusern. Unsere Crew freut sich, Sie wieder an Bord der MS Schwalbe II begrüßen zu dürfen.

www.stadtwerke-witten.de/schwalbe

NEU ONLINE-WERBUNG auf image-witten.de
Sichern Sie sich die bestmögliche Platzierung!

- › verschiedene Platzierungsmöglichkeiten › tagesaktuell
- › alle Nachrichten kostenlos für den User
- › starke Reichweite

Ihre Ansprechpartnerin rund um die Online-Werbung:
Jessica Meckler
Wasserbank 9 | 58456 Witten
Telefon: 023 02 - 98 38 987
E-Mail: jm@image-witten.de

ab 50 € zzgl. MwSt.

Hochsprung-Weltmeisterin

Frauke Viebahn gewinnt Gold in Tampere



Frauke Viebahn von der DJK Blau-Weiß Annen (BWA) fuhr im Juni den weiten Weg nach Finnland, um in Tampere an den Weltmeisterschaften der Masters, d.h. der Leichtathlet/innen über 35 Jahre (WMACI) teilzunehmen. In der drittgrößten finnischen Stadt trafen sich 4618 Teilnehmer aus über 90 Nationen, nachdem zwei Jahre Zwangspause durch Corona nicht nur die internationalen Wettkämpfe, sondern vor allem auch die heimatischen Trainingsstätten und viele Masters auf der ganzen Welt lahmgelegt hatten. So gab es ein großes Wiedersehen unter dem Motto „Masters are back“ und die spannende Frage, wie weit auch die Wittenerin sich wieder der Konkurrenz stellen konnte.

BWA-Athletin international zurück

Viebahn (Altersklasse W60) hatte im „Manchester des Nordens“ für ein ambitioniertes Programm mit fünf Disziplinen gemeldet, zudem bei gänzlich ungewohnten finnischen Sommerbedingungen mit „weißen Nächten“ und 32 Grad! Die Master-Athletin begann mit den Sprints. Ihren Vorlauf gewann sie in 14,48 Sek. mit einem Zehntel Vorsprung vor der Irin und qualifizierte sich direkt für das Finale. In diesem musste sie sich dann aber geschlagen geben und wurde in gleicher Zeit Fünfte, was schon einmal eine gelungene Rückkehr in die Weltspitze war. Drei Tage später beim 200m-Sprint ein ähnliches Bild: Im Vorlauf 2. Mit Finalteilnahme, während das Finale auf einem 6. Platz beendet wurde, mit der französischen Weltrekordlerin als souveräne Siegerin. Im Weitsprung kam die BWA-Athletin ohne Fehlversuche in das Finale, wo sie sich mit 4,30 m die Bronzemedaille sicherte, hinter der Siegerin Olga Becker aus Deutschland und nur 2 cm hinter der zweitplatzierten Norwegerin. Eine gelungene Steigerung vor ihrer Paradedisziplin, dem Hochsprung, der am nächsten Tag auf dem Programm stand. Immerhin war sie seit dem Wettbewerb im Mai in Stendal Weltrekordlerin (1,48 m), war aber trotzdem sehr angespannt wegen der guten Meldeergebnisse der Konkurrenz. Wie gewohnt stieg sie erst mit 1,33 m in den Wettkampf ein, als nur noch eine Spanierin und eine Irin dabei waren. Ab 1,36 m hatte sie sich freigekämpft, zog dann bis 1,44 m souverän durch und verzichtete dann aber wegen heftiger Wolkenbrüche auf weitere Versuche. Nach zwei Tagen verdienter Pause standen die 80 m-Hürden an, welche für die Wittenerin eine Premiere bei den WMACI war, mit Platz 5 in 14,64 Sek. zwar nicht perfekt, aber als Einstieg eine Klasse Leistung.

Drei Medaillen für Frauke Viebahn

Last but not least, stand die 4x100m-Staffel auf dem Programm. Hier zeigten sich für fast alle Mannschaften die Corona-Effekte am deutlichsten, hatten doch viele Masters krankheitsgeschwächt die Reise in den Hohen Norden gar nicht erst angetreten, sondern einige auch in Tampere noch absagen müssen. So standen nur vier Teams im Finale der W60. Die ersatzgeschwächte deutsche Staffel in der Aufstellung Dorit Stehr (Hannover), Olga Becker (Ludwigshafen), Karin Grummert (Harburg) und Frauke Viebahn als Schlussläuferin konnte aber noch die Australierinnen hinter sich lassen und hinter Finnland und Großbritannien Bronze erlaufen. Sechs Disziplinen und drei Medaillen bei Mittelmeerhitze und weißen Nächten: „Masters back“ für Frauke Viebahn im Hohen Norden.

Drei PVT-ler fahren nach Hawaii

Traum wird Wirklichkeit

Ausdauernd, wie Triathleten nun mal sind, verfolgte Heike Risse über einige Jahre ihr Ziel, einmal beim legendären Ironman Hawaii starten zu dürfen. Sich anmelden, hinfliegen und beim ältesten Triathlon der Welt in den Pazifik zu springen, geht jedoch nicht. Erforderlich ist eine Qualifikation für eines der begehrten Tickets bei einem der 40 zuvor ausgetragenen Ironman-Wettkämpfe in der ganzen Welt. Die Hürde ist genommen, Heike Risse löste bei der Ironman-Europameisterschaft in Frankfurt ihr Hawaii-Ticket. Zu bewältigen sind bei einem Ironman die Distanzen 3,8 km Schwimmen, 180 km Radfahren und hintendran ein kompletter Marathon über 42,195 km im Laufschrift. Naheliegender, dass die Gesamtstrecke von 226 Kilometer eine entsprechende Vorbereitung erfordert. Neben dem Training gehören dazu auch Ernährung und die passende Ausrüstung von der Schwimmbrille über das Rennrad bis zu den Laufschuhen zur Vorbereitung. 2018 versuchte die Aktive vom PV Triathlon TG Witten das erste Mal, ein Ticket für Hawaii in Vichy (Frankreich) zu lösen und lief am Ende mit einer hervorragenden Gesamtzeit von 11:43:11 Std. als 54. Frau und Sechste ihrer Altersklasse W50 über die Ziellinie. Für Hawaii reichte die Platzierung damals leider nicht – meist stehen je Altersklasse nur ein bis zwei „Slots“ zur Verfügung. Auch in Frankfurt gab es insgesamt nur 60 Startplätze für alle Altersklassen.

15 – 20 Stunden Training pro Woche

Auf den Ironman Frankfurt bereitete sich die Wittener Ärztin zehn Monate lang intensiv vor. Der Trainingsumfang umfasste in den letzten Wochen vor dem Start 15 - 20 Stunden in der Woche für Schwimmen, Radfahren und Laufen sowie Kraft und Athletik. Ihre Lieblings-Disziplin: Radfahren. „180 km könnte ich jedes Wochenende zurücklegen.“ In der Main-Metropole führte die Strecke über gesperrte Bundesstraßen in Richtung Taunus, hügelig mit insgesamt 1600 Höhenmetern, aber gut zu fahren. „Hört sich vielleicht komisch an, aber obwohl es ein Wettkampf war, hat das richtig Spaß gemacht“, so die frischgebackene Iron-Woman. In der Main-Metropole lief es von Anfang an für die austrainierte Athletin. Am Ende konnte sie sich gegenüber Vichy in allen drei Disziplinen verbessern und finishte nach 1:29 Std. für 3,8 km Schwimmen im Langener Waldsee, 5:52 Std. für 180 km Rad und 4:07 Std. für den Marathon in einer Gesamtzeit von 11:42:37 Stunden als Zweite und somit Vizeeuropameisterin in ihrer Altersklasse W55. Ihre Freude über den Erfolg vergrößerte noch die zuteilte Startkarte für Hawaii am nächsten Tag. Mit Anna und Till Schaefer, die sich bereits im vergangenen Jahr für Hawaii qualifiziert haben, werden in diesem Jahr gleich drei Triathleten vom PV Triathlon TG Witten die Vereinsfarben auf Hawaii vertreten. dx



Tochter Lena gratuliert als Erste zum Startplatz beim Ironman Hawaii.



Nach 3,8 km im Langener Waldsee wechselt die spätere Vizeeuropameisterin Heike Risse beim Ironman Frankfurt aufs Rennrad. Im Oktober folgt der Start beim legendären Ironman Hawaii.

Ihre Fachanwälte in Sprockhövel



Hubertus Mayer
Notar a.D. und
Rechtsanwalt



Ronald Mayer
Notar in Sprockhövel
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Erbrecht
Fachanwalt für Handels- und
Gesellschaftsrecht



Andreas Müller
Rechtsanwalt
Fachanwalt für
Miet- und WEG-Recht
Fachanwalt für Familienrecht



**Susanne
Jacobs-Tschorn**
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Verkehrsrecht
Tätigkeitsschwerpunkt:
Erbrecht

Rechtsanwälte
MAYER

Fachanwälte und Notar

Mittelstraße 44
45549 Sprockhövel
(Haßlinghausen)

Telefon (0 23 39) 121780

Telefon (0 23 39) 48 00
Telefax (0 23 39) 48 09



www.anwaelte-mayer.de

Rechtssicherheit beim Immobilienkauf ohne Trauschein

Wenn unverheiratete Paare eine Immobilie kaufen, rechtliche Risiken beachten

Nach Meinung von Ronald Mayer, Notar in Sprockhövel, sollten sich unverheiratete Hauskäufer vor dem gemeinsamen Immobilienkauf unbedingt notariell beraten lassen und vertragliche Regelungen treffen, um Interessenkonflikte zu vermeiden und auch ohne Trauschein Rechtssicherheit zu haben.

Die Zahl der Immobilienkäufe steigt stetig. Dabei handelt es sich bei den Käufern immer öfter um unverheiratete Paare, die gemeinsam Immobilieneigentum erwerben möchten. Oft wird den Partnern erst im Fall einer Trennung bewusst, welche Rechte und Pflichten sie eingegangen sind, da das Gesetz für Unverheiratete – anders als für Ehepaare – keinen Regelungsmechanismus für die Vermögensauseinandersetzung im Fall der Trennung vorsieht. „Die vorgefundene Situation wird dann häufig als ungerecht empfunden“, erklärt Ronald Mayer und rät zu einem vorherigen „selbstbestimmten Ausgleich durch individuelle Verträge“. So kann verhindert werden, dass Auseinandersetzungen der Ex-Partner über die Aufteilung des gemeinsamen Vermögens nach der Trennung zum Verlust des Immobilieneigentums führen.

Eintragung im Grundbuch individuell gestaltbar

Wer Eigentümer einer Immobilie ist steht im Grundbuch. Die im Grundbuch eingetragenen Eigentumsverhältnisse bleiben von Finanzierungsmodellen, Absprachen der Partner bezüglich der Nutzung der Immobilie und möglichen Trennungen unberührt. Beim Erwerb einer Immobilie durch zwei Personen kann beispielsweise eine Eintragung beider Personen im Grundbuch zu gleichen Teilen erfolgen, die Immobilie gehört dann beiden je zur Hälfte. Finanziert einer der Partner mehr als der andere, besteht alternativ die Möglichkeit, die Miteigentumsanteile an der Immobilie entsprechend anzupassen. Soll unterschiedlichen Finanzierungsbeiträgen flexibel Rechnung getragen werden, kann eine Immobilie zudem in Gesellschaft bürgerlichen Rechts erworben werden. Bei dieser Variante werden zwar die Mitglieder der Gesellschaft eingetragen, nicht aber deren Anteile. Dies hat dann viele Vorteile.

Wer haftet für die eingegangenen Darlehen?

Bei einem Immobilienkauf werden in der Regel auch die Darlehen auf-

genommen. „Paare nehmen in der Regel gemeinschaftliche Darlehen auf“, so Mayer weiter, denn obwohl ebenso getrennte Darlehen aufgenommen werden könnten, bestehen Banken meist auf einen gemeinschaftlichen Darlehensvertrag. „Die Bank kann dann in der Regel beide Partner unabhängig voneinander und in Höhe der gesamten Darlehenssumme in die Haftung nehmen“, erklärt Mayer. Dies gilt unabhängig davon, wer Eigentümer des Grundstücks ist. Auch eine Trennung oder ein Auszug aus dem finanzierten Objekt ändert nichts an der Rechtslage.

Vor diesem Hintergrund und angesichts der Tatsache, dass bei einem Immobilienerwerb – ungeachtet der Erwerbsstruktur im Einzelfall – beide Partner in den meisten Fällen erhebliche finanzielle Beiträge und/oder persönliche Arbeiten leisten, sollten Nutzungsrechte und Ausgleichsansprüche zwischen den Partnern, insbesondere für den Fall der Trennung, im Vorfeld geregelt werden. Dies erspart im Streitfall eine zeit- und kostenintensive Klage. Darüber hinaus kann zwischen den Partnern in einer Miteigentümergeinschaft oder einem Gesellschaftsvertrag geregelt werden, wie die Lasten zu verteilen sind und wer im Fall einer Trennung in der Immobilie verbleibt. Ein weiterer Gedanke ist, dass bei nichtverheirateten Paaren im ungünstigen Fall vermeidbare Steuern ausgelöst werden können. Dies gilt für Schenkungen, Steuerspekulationen oder beispielsweise auch die Grunderwerbssteuer. Ein Notar hilft hier, individuelle Regelungen zu finden und so den Immobilienkauf für beide Partner optimal zu gestalten.

„Ratsam ist darüber hinaus, Vorsorge für den Todesfall zu treffen“, so Ronald Mayer, denn das Gesetz sieht Partner einer nichtehelichen Lebensgemeinschaft bspw. nicht als Erben vor.

Ronald Mayer,
Notar in Sprockhövel



Impressum

Titelbild:

„Wir lieben den Hammerteich“, Foto: Matthias Dix

Herausgeber:
Monika Kathagen ☎ 02302/9838980
Wasserbank 9, 58456 Witten

Verlag und Redaktion:
Kathagen-media press
E-Mail: info@image-witten.de
www.image-witten.de

Anzeigen und Redaktion:
Barbara Bohner-Danz, Matthias Dix, Cornelia Hamacher,
Monika Kathagen, Jessica Meckler, Tilsa Mustafi,
Dr. Anja Pielorz, Rainer Schletter, Tanja Schneider
(Es gilt die Verlagsanschrift)

Verteilung: DBW Werbeagentur GmbH, Bochum

Druck:
BONIFATIUS GmbH Druck – Buch – Verlag, Paderborn
Erscheinungsweise:
Monatlich, kostenlos, Haushaltsverteilung in Witten u.a.
Annen, Stockum, Rüdighausen, Herbede, Heven, Bommern und Umgebung, Innenstadt und Sonnenschein

Auflage:
Insgesamt ca. 50.000 Exemplare - Regionalausgabe
Herbede, Heven, Bommern und Umgebung 20.000
Exemplare; Regionalausgabe Zentrum, Annen, Stockum,
Rüdighausen 30.000 Exemplare

Es gilt die Preisliste Nr. 7 ab Ausgabe 4/2022. Die vom Verlag gestalteten Anzeigen und Texte bedürfen zur Veröffentlichung in anderen Medien der schriftlichen Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingereichtes Bild- und Textmaterial usw. übernimmt der Verlag keine Haftung. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Nächster Erscheinungstermin:

Donnerstag, 1.9.2022

Anzeigenschluss: Mittwoch, 17.8.2022



Arbeitsklamotten Witten

Westfalenstraße 112 Witten Annen - Tel: 02302 1717 047 | Fax 046 |
Montag - Freitag 10 bis 18 Uhr | Samstags 10 bis 16 Uhr

